

Le magazine de la Ville de Cannes

CannesSoleil

**NOUVEL HÔPITAL
DE CANNES
LES TRAVAUX
S'ACHÈVENT**

**SEATRADE MED
ESCALE
GAGNANTE
À CANNES**

**MARATHON
NICE-CANNES
UNE COURSE
QUI A LA CÔTE !**

**6^{ES} RENCONTRES
DE CANNES
LA CULTURE
SELON GILLES
JACOB**



**Pôle
Emploi**

**LES COULISSES
DU MARCHÉ
DU TRAVAIL À CANNES**

**Cannois,
vous avez
la meilleure note :
zéro**

**0 % d'augmentation
des taux communaux
des impôts locaux*
depuis 10 ans !**

*** Part de la Ville de Cannes dans la taxe d'habitation et la taxe foncière**



Cannes actualités **P. 4**

Quartiers - Ça se passe près de chez vous **P. 8**

Quartiers - Les permanences des élus de la Ville de Cannes .. **P. 12**

Dossier *Emploi* - Pôle emploi : une action offensive au service des Cannois **P. 14**

- Pôle emploi, mode... d'emploi **P. 16**

- La relation aux entreprises : prospecter pour l'emploi .. **P. 18**

Vers le nouvel hôpital - Nouvel hôpital de Cannes : le compte à rebours a commencé .. **P. 20**

Sport - Un marathon qui a la Côte **P. 22**

Rendez-vous/culture - Rencontres de Cannes : Gilles Jacob : transmettre avant de commencer **P. 24**

Tourisme - Seatrade Med : escale gagnante pour Cannes **P. 26**

Cannois du mois - Francis Legrand : le cœur est un projecteur ... **P. 28**

Reportage - Ranguin en activité : Tous ensemble ! **P. 30**

Reportage - Semaine du goût 2010 : la cuisine, un jeu d'enfant **P. 34**

Rendez-vous /théâtre - Sara Giraudeau : bon sang ne saurait mentir **P. 36**

Développement durable - Jardin partagé de Ranguin : le soleil brille pour tous **P. 38**

Histoire - Les tréteaux de Cannes : hommage à Roger Cassin .. **P. 40**

Vu à Cannes **P. 42**

Cannes people **P. 46**

Recette - Jeux **P. 48**

Agenda **P. 49**

Carnet - Solution jeux **P. 50**

Édito

L'emploi en pôle

Dans la course effrénée au travail, la nouvelle écurie qui a réuni en 2008 l'ANPE et les ASSEDIC semble aujourd'hui bien rodée. Pilotage simplifié avec des numéros d'appel directs pour les demandeurs et les recruteurs, recours efficace aux nouvelles technologies à travers un site internet interactif... Et, en guise de moteur nouvelle génération, des équipes aux compétences complémentaires boostées par leur réorganisation.

Mais un moteur, aussi compétitif soit-il, ne fonctionne pas sans un carburant adéquat. À Cannes, on roule notamment au tourisme. On carbure à l'énergie hôtelière, à la puissance événementielle, à la force de l'attractivité. Et ça marche ! La principale activité économique de la ville est aussi le premier générateur d'emplois. D'où l'action offensive de la municipalité en matière de promotion touristique.

Et quand la Ville et Pôle emploi travaillent ensemble, ils enclenchent une vitesse supplémentaire sur le circuit de l'offre et de la demande. En témoigne la Quinzaine de l'emploi, formidable accélérateur d'embauche qui arrive dans le peloton de tête des manifestations départementales dédiées.

Malgré le frein de la crise, Cannes continue de se battre de plus belle, faisant fi des chicanes et autres sorties de route liées à la conjoncture. Son exceptionnel potentiel touristique, les acteurs qui l'exploitent, le valorisent et le développent au bénéfice du marché du travail, donc des demandeurs d'emploi, sont la formule... gagnante pour, dans cette course difficile, placer l'emploi des Cannois en « pôle position ».

La rédaction

ANIMATIONS Le festival des enfants



Retrouvez les spectacles et les animations de P'tits Cannes à You jusqu'au 3 novembre. Théâtre de papier, marionnettes ou encore ateliers raviront les enfants. Des rendez-vous de qualité pour occuper la fin des vacances scolaires. Sans oublier les séances cinéma, même pour les plus petits, avec *Mélie pain d'épice*, un moyen métrage français. Vous pouvez consulter tout le programme et réserver vos places sur le site internet www.ptitscannesayou.com. Attention : nombre de places limités.

Rens. 04 97 06 44 90



THÉÂTRE Brèves de vie

Dimanche 28 novembre à 16 heures, le théâtre Debussy du Palais des festivals et des congrès reçoit *Les Nouvelles Brèves de comptoir* de Jean-Marie Gourio. Des moments de vie qui relèvent à leur façon du patrimoine de l'humanité. Recueillis avec soin, ces traits d'esprit fascinent jusqu'au fou rire. Souvent involontaires et innocentes, ces brèves témoignent aussi d'une certaine incertitude face la vie, la société...

Rens. 04 92 99 33 83

CONFÉRENCE Prévention cancer

Une grande conférence sur le thème *Cancer de la prostate : quelles nouvelles armes ?* sera présentée le 8 novembre à 18 heures à l'Espace Miramar. Olivier Lefebvre et Ronald Virag, spécialistes urologue et andrologue, animeront cette rencontre organisée par l'Association nationale des malades du cancer de la prostate, en partenariat avec le service hygiène et santé de la Ville de Cannes.

Rens. 05 56 65 13 25

THÉÂTRE

L'illusion conjugale

Il est généralement déconseillé de prendre son conjoint pour confident. Une constatation tardive pour Jeanne et Maxime, qui décident après des années d'un mariage heureux de s'avouer certains petits écarts. C'est le début d'une remise en question où aucune vérité n'est

sans danger et aucun mensonge sans conséquences. Éric Assous (Molière 2010 du l'auteur francophone vivant) nous livre ici un joli petit drame. Un spectacle à voir le 24 novembre à 20 h 30 au théâtre Debussy du Palais des festivals et des congrès. Rens. 04 92 99 33 83



© Eric Devert

SOLIDARITÉ

Tous ensemble solidaires

Les 26 et 27 novembre aura lieu la collecte nationale des banques alimentaires dans les grandes et moyennes surfaces. Ces banques collectent gratuitement des denrées, les gèrent et les partagent pour aider les nécessiteux à se restaurer. En 2009, 11 000

tonnes de denrées ont été offertes. Concrètement, cela représente environ 22 millions de repas distribués aux plus démunis. Selon les recommandations du plan national *Nutrition santé*, ils ont besoin cette année de produits frais, base d'une alimentation équilibrée et de produits plaisir afin de se sentir comme tout le monde. Rens. www.banquealimentaire.org

DÉVELOPPEMENT DURABLE

Atelier Cannes21 : découverte du handicap

La direction du développement durable de la Ville organise un atelier de suivi du plan d'actions Cannes21 sur le thème *Accroître les solidarités*. Une première partie réservée au milieu associatif et aux institutionnels est proposée à 15 heures en salle du conseil municipal. Les Cannois sont ensuite invités à la séance de 19 heures au Cannes Garden Tennis

Club (av. Maurice Chevalier). Une navette sera mise en place à la gare routière (devant l'hôtel de ville) avec un départ à 18 h 30 et un retour à 21 h 30 au même endroit. Un apéritif « aveugle » est prévu ainsi qu'un parcours PMR (personne à mobilité réduite). Pour vous inscrire, envoyez par mail ou courrier vos nom, prénom, adresse, mail et téléphone au service de l'écologie urbaine - 5 quai Saint-Pierre ou à forumcannes21@ville-cannes.fr - Rens. 04 89 82 20 10



SOLIDARITÉ

Marche solidaire pour les enfants

La Journée internationale des droits de l'enfant, organisée par l'Association d'action éducative, sera fêtée à Cannes le 17 novembre à 13 h 30 devant le parvis du Palais des festivals et des congrès par un

rassemblement. La marche débutera à 14 heures jusqu'au monument des droits de l'enfant situé à la Roseraie de La Croisette. À 15 h 15, des spectacles seront présentés sur la scène installée sur ce même site. Un goûter convivial sera ensuite servi à tous les enfants présents. Rens. 04 93 64 69 23

DANSE

Un rendez-vous en Afrique

La compagnie Hervé Koubi présente *Un rendez-vous en Afrique* le 19 novembre à 20 h 30 au théâtre Croisette. Cet essai chorégraphique contemporain par sept danseurs ivoiriens célèbre la rencontre entre un chorégraphe venu d'Europe et les danseurs du continent

africain. Un beau mélange entre les différentes tonalités (percussions, baroque) qui permet de se détacher du conventionnel. Rens. 04 92 99 33 83



© Olivier Soulié

THÉÂTRE

Clair obscur

Tête de nuit est un spectacle mêlant jeux d'ombres, dessins animés, séquences chorégraphiques et marionnettes. L'histoire : trois érudits cherchent à éta-

blir de manière loufoque une historiographie du singulier personnage Bruno Schulz, dessinateur. Le collectif N.U. présente cette pièce le 20 novembre à 20 h 30 au théâtre de la Licorne, dans le cadre de *Made in Cannes*. Rens. 04 97 06 44 90



CINÉMA À l'affiche...

Le Film club de Cannes fait plaisir aux cinéphiles avec la projection de quatre films en novembre au théâtre de la Licorne à 20 heures. *Moi qui ai servi le Roi d'Angleterre* de Jiří Menzel et István Szabó, une comédie slovaque, sera diffusée le 9 novembre. Un bel hommage à Pierre Schoendoerffer le 16 novembre avec *Le Crabe Tambour*, un drame intimiste. Mardi 23 novembre, la comédie dramatique *Shanghai dreams* de Wang Xiaoshuai sera sur grand écran. Le mois se termine avec un classique *Les Chaussons rouges* de Michael Powell et Emeric Pressburger le 30 novembre. Rens. 04 93 38 59 45

CONFÉRENCE

Rencontre « santé »

Le 15 novembre à 14 h 30, le CLIC, en partenariat avec la Ville de Cannes et le CCAS, organise une rencontre avec des médecins spécialistes (nutritionniste, psychologue, ergothérapeute, opticien...) sur le thème *Bien vieillir dans ma ville* à l'espace Miramar. Un rendez-vous « santé » pour mieux connaître les thématiques liées à la vieillesse. Rens. 0 800 06 20 20



MUSIQUE

Concert d'orgue

Stéphane Catalanotti et Charles-Henri Maulini donnent un concert d'orgue le 6 novembre à 20 h 30 à l'église Notre-Dame de Bon Voyage. Made in Cannes accueille ces deux virtuoses du clavier, anciens élèves du conservatoire de musique et théâtre de Cannes (CRD) le temps d'une soirée dédiée à la musique profane. Rens. 04 97 06 44 90



THÉÂTRE

Au placard !

Caryopse production présente la pièce de théâtre *J'habite le placard* le 12 novembre à 20 h 30 au théâtre Croisette. Un couple hérite d'un ancien manoir de leur aïeul. Alors que monsieur est enchanté de cet héritage, madame ne l'apprécie pas du tout.

Ils décident de passer une semaine au manoir afin de prendre leur décision. Un habitant très particulier fait alors son apparition... Une comédie drôle et pleine de suspense mise en scène par Oscar Sisto. Rens. 04 92 99 70 06



ENTREPRISE

7^e Petit-déjeuner du développement économique

La Faculté des métiers accueille le 18 novembre à 8 heures le 7^e Petit-déjeuner du développement économique sur le thème *Mieux communiquer pour mieux vendre, comment développer une communication efficace à coût réduit ?* organisé

par la direction du développement économique de la Ville de Cannes. Les inscriptions doivent se faire avant le 12 novembre. Entrée libre dans la limite des places disponibles. Rens. 04 97 06 49 80



DANSE

Danse contemporaine

La compagnie Éco et Emilio Calcagno présentent *Nouvelle Vague-Génération Bagnole* le 26 novembre à 20 h 30 au théâtre de la Licorne. Cette création évoque le chemin parcouru par la

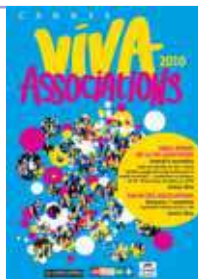
danse contemporaine en France depuis le fameux concours de Bagnole créé en 1969. Toute une réflexion sur la créativité au travers de Denis Lavant, personnage atypique décalé, qui accompagnera le spectateur tout au long de la soirée. Rens. 04 97 06 44 90

VIE ASSOCIATIVE

Viva associations

Le grand rendez-vous annuel des associations organisé par le service associations + de la Ville de Cannes, en partenariat avec le conseil général des Alpes-Maritimes, aura lieu cette année les 6 et 7 novembre. Une table ronde se tiendra à la salle des Mutilés, samedi 6 de 16 heures à 18 h 30 sur la thématique *Quelles perspectives aujourd'hui pour le monde associatif ?* en présence de Mme Tchernonog, chercheur au CNRS. Le Salon des

associations prendra place, sur l'esplanade Pantiero dimanche 7 de 9 à 19 heures. Cent trente associations de tous les secteurs d'activités représentant la vie associative cannoise seront présentes. De plus, des activités ludiques, sportives, du théâtre, de la danse, etc. animeront cette journée. Rens. 04 93 99 44 54



CANNES EXPRESS

Art - Arte-filosofia présente une conférence le 12 novembre à 20 heures à la salle des Mutilés sur *Soutine* par Gilbert Croué. Rens. 04 93 69 10 80 • **Danse** - L'école supérieure de danse de Cannes Rosella Hightower propose une conférence dans le cadre des Mardis de la danse sur *La danse contemporaine*, le 9 novembre à 20 h 30 dans son studio au 5 rue de Colmar. Rens. 04 93 94 79 80 • **Découverte du Viêt Nam** - Connaissance du monde projetée le documentaire *Viêt Nam : pays des dix mille printemps*, les 12 et 13 novembre à 14 h 30 et 17 h 15 à l'espace Miramar. Rens. 0 892 681 831 (0,34 € la minute) • **Relaxation** - L'association Paroles du Bouddha a repris ses cours les mercredis et jeudis au 5 rue d'Oran à 20 heures. Rens. 06 98 12 75 72 • **Auteur français** - La Société scientifique et littéraire de Cannes donne une conférence sur *Giono aimé et méconnu*, le 20 novembre à 15 heures au club Maintenon (rue Édith-Cavell). Rens. 06 88 96 25 90 • **Soirée dansante** - Dansorama organise le 4 novembre à 20 heures un dîner dansant au Bâoli. Rens. 06 208 85 39

SOLIDARITÉ

Noël pour tous

Une allocation spéciale de Noël et un déjeuner festif seront donnés à l'occasion des fêtes de fin d'année pour les Cannois (âgés de plus de 65 ans ou de 60 ans en cas d'invalidité au travail et les couples dont chaque conjoint remplit les mêmes conditions d'âge, domiciliés à Cannes) aux ressources les plus modestes. Pour obtenir cette allocation, ces personnes ne doivent pas avoir des ressources supérieures au plafond de 8 507,49 euros par an pour une personne seule et 13 889,62 euros par an pour un couple. Quant au repas de Noël, il aura lieu au salon des Ambassadeurs du Palais des festivals et des congrès le lundi 13 décembre 2010 à midi. Les personnes dont les ressources sont inférieures à 10 634,36 euros par an pour les personnes seules et 17 362,02 euros par an pour les couples recevront également par courrier l'invitation au repas. Les demandes d'inscription pour les nouveaux bénéficiaires seront reçues jusqu'au 19 novembre au CCAS (22 rue Borniol) tous les jours ouvrés de 8 à 17 heures pour les personnes domiciliées à Cannes et au centre social de la Verrerie à La Bocca (2 rue de la Verrerie) les mardis et jeudis de 14 à 17 heures pour les personnes domiciliées à La Bocca. Les personnes souhaitant bénéficier de ces prestations doivent se munir de leur carte d'identité, d'un justificatif de domicile, des justificatifs de pension du 2^e ou 3^e trimestre 2010, de l'avis de non imposition sur le revenu 2010 ou 2009 et d'un relevé d'identité bancaire ou postal pour l'allocation de Noël. Rens. 04 93 06 31 70

PRATIQUE

Objets trouvés : changement d'horaires

Les horaires du service des objets trouvés ont été modifiés. Le service ouvrira donc désormais ses portes du lundi au vendredi de 8 à 18 heures et le samedi de 8 à 16 heures au 45 boulevard Carnot. Rens. 04 97 06 40 00

Retrouvez chaque jour toute l'actualité cannoise sur www.cannes.com

ÉVÉNEMENT 2^e édition des Créaticités

Cité ressource organise en partenariat avec le Secours populaire français, le Logis des jeunes de Provence, l'association Art à Porter et la Ville de Cannes les Créaticités le 5 novembre de 14 h 30 à 19 h 30 à la salle Orson Welles du Logis des jeunes de Provence. Le thème retenu pour 2010 est *Le vêtement* et plus particulièrement le vêtement de fête. Au programme : des ateliers d'arts plastiques, une exposition de vêtements de spectacles réalisés par le lycée professionnel Les Coteaux et une présentation par leurs concepteurs. Sans oublier le défilé de mode par l'association Art à Porter et les ateliers, animations et jeux.
Rens. 04 93 68 08 91

CINÉMA Tournoi des cinq régions

Ciné caméra club de Cannes organise la première édition du Tournoi des cinq régions le 13 novembre à 14 h 30 à la salle 1901 de la maison des associations. La manifestation confrontera, dans un concours amical, les meilleures réalisations de cinq grandes régions françaises. Les clubs d'Île-de-France, Bretagne et Provence-Alpes-Côte d'Azur présenteront trois films chacun dans les catégories « réalité », « fiction » et « minute ». Les cinéphiles pourront apprécier le meilleur de ce qui se fait en France dans le cadre du cinéma amateur.
Rens. 04 93 77 83 89

CINÉMA Le Québec débarque sur la Croisette

Ciné Croisette organise, en partenariat avec la SODEC (Société de développement des entreprises culturelles), la 3^e édition du Cinéma du Québec à Cannes du 19 au 21 novembre au cinéma Olympia. Voici le calendrier des projections : le 19 à 19 heures et le 20 à 18 heures : *Une vie qui commence*, le 20 à 17 heures : *Piché, entre ciel et terre*, à 19 heures : *The Trotsky* et le 21 à 17 heures : *Journal d'un coopérant* et à 19 heures : *Incendies*. Le partage entre deux cultures et une passion cinématographique commune rassemblés dans la cité du 7^e art.
Rens. 08 92 68 00 29

MUSIQUE

Quand la musique se fait solidaire

Le Rotaract France organise un concert le 11 novembre à 21 heures à l'espace Miramar. L'orchestre russe Les Cordes d'argent séduira le public par son répertoire éclectique mêlant de musiques classique, folk et

contemporaine. Cet ensemble semi-professionnel a été fondé en 1918 à Saint-Petersbourg et est l'un des plus anciens orchestres amateurs de Russie. Musi'Sep tour est une occasion unique de célébrer l'année de la Russie et de découvrir sa culture. Les fonds seront reversés à l'UNISEP au profit de la recherche contre la



maladie de la sclérose en plaques. Rens. www.musisep.fr

CONFÉRENCE

Amateurs d'art Cannois

L'association AMARCAN propose trois conférences au Novotel Montfleury à 14 h 30. Le 5 novembre, *La splendeur des icônes* sera présentée dans la thématique *L'art et la société russe* par Richard David. *Le musée de l'Academia à Venise* sera exposé dans

le cadre du cycle *Les grands musées d'Europe* le 19 novembre par François Martin. Antoinette Hallé animera, quant à elle, *L'apparition de la porcelaine tendre en Europe* sur la thématique *des porcelaines européennes*. Inscription et information au 04 93 49 71 18. Retrouvez le programme complet dans les offices du tourisme de Cannes.

EMPLOI

La gendarmerie nationale recrute

Avec plus 100 000 militaires, la gendarmerie est chargée d'assurer la protection des personnes et des biens dans différents domaines comme l'assistance, le secours, la sécurité routière, la police judiciaire, l'ordre public, la défense du territoire... En 2011, elle offre 7 500 emplois dans trois catégories : les décideurs et chefs opérationnels (officiers), les opérationnels

(sous-officiers et gendarmes adjoints) et les responsables administratif et logistique (spécialistes). Pour plus de renseignements, une permanence est tenue tous les deuxièmes mercredis de chaque mois de 14 à 16 heures au Bureau information jeunesse de Cannes (rue Georges Clemenceau), ou rendez-vous sur le site internet : www.lagendarmerierecrute.fr

SPORT

Nemo plongée fait sa rentrée

Le club de plongée associatif Nemo plongée fait sa rentrée en conviant toutes les personnes intéressées à une réunion de présentation le 10 novembre à la salle 114 de la maison des associations (9 rue Louis

Braille) entre 18 h 30 et 20 h 30. Elle présentera l'association, ses activités, le coût des différentes formules d'adhésion et la présentation du matériel de plongée spécifique (bouteille, détendeur, gilet de sécurité, combinaison...). Pour plus d'informations : www.nemo-plongee.org ou 06 73 34 54 65

CINÉMA

Mois du film documentaire

Du 1^{er} au 30 novembre, Le Mois du film documentaire revient pour sa 11^e édition à la médiathèque Noailles. Ce rendez-vous incontournable du cinéma documentaire propose un programme riche sur le thème *Un autre futur*. L'objectif est de découvrir la richesse du documentaire de création et les multiples manifestations construites

par des passionnés. Cet événement mettra en lumière des films rares ou inédits, des hommages à des réalisateurs, comme la rencontre avec Pierre Schoendoerffer le mercredi 17 à 14 heures, la découverte de jeunes talents, etc.
Rens. 04 97 06 44 83



MUSIQUE

Cercle musical de Cannes

Marc Cervera (14 ans), élève de troisième cycle au conservatoire national à rayonnement régional de Nice (CNRR), et Théo Fouchenneret donnent un

récit de piano le 14 novembre à 11 heures au Majestic-Barrière. Ils interpréteront des œuvres de Schumann, Liszt et Chopin.
Rens. 04 93 64 84 18 / 06 82 71 66 91



SOLIDARITÉ Noël des enfants malades

L'association Adrien, qui œuvre en faveur des enfants malades hospitalisés à Cannes, organise son arbre de Noël des enfants le 5 décembre à partir de 14 heures à l'espace Miramar avec le spectacle de la compagnie Junior. Les Cannois ayant des enfants malades peuvent participer à cet après-midi récréatif avec un goûter et la remise des cadeaux, en s'inscrivant auprès du président de l'association Adrien au 06 67 33 72 95.

HISTOIRE Musée Victor Tuby

Le 5 novembre entre 15 et 18 heures, l'association Moulin Forville ouvre les portes du musée Victor Tuby pour un pot de l'amitié (après 18 heures) et une vente de cartes postales originales au profit du moulin et de la rénovation des meubles qui s'y trouvent. Venez découvrir une partie du patrimoine historique cannois.



CÉLÉBRATION Fête de la Sainte Cécile

Pour célébrer la Sainte Cécile, sainte patronne des musiciens, une messe sera donnée le 21 novembre à 11 heures en l'Église Notre-Dame d'Espérance du Suquet, avec la participation de l'Espérance de Cannes et de l'Académie provençale.

NOUVEAUTÉ Ateliers des musées : la carte famille

Grande nouveauté pour le musée de la Castre qui crée une carte famille pour les ateliers des mercredis et samedis pour les contes en musique et les ateliers des vacances scolaires (7 à 13 ans). Valable un an à partir de sa date d'achat, elle permet aux enfants de participer à tous les ateliers sans inscription obligatoire à l'année. Économique et pratique, elle est valable pour tous les enfants d'une même famille, frères et sœurs, d'âges différents qui veulent suivre des ateliers séparément. Pour vingt séances achetées en une fois, le tarif pour les Cannois est de 60 euros et de 110 euros pour les non-Cannois. Les prochains

ateliers de novembre auront lieu les mercredis 10, 17 et 24 et les samedis 13, 20 et 27 pour le musée de la Castre et les mercredis 10, 17 et 24 pour les ateliers des petits amis du musée de la Mer. Pour les ateliers des vacances de la Toussaint, rendez-vous le 3 novembre au musée de la Mer et le 2 novembre pour le musée de la Castre. Enfin, les contes en musique pour les 5-10 ans auront lieu le 27 novembre sur le thème *Eliot, le petit nuage*. Rens. 04 93 38 55 26



BIEN-ÊTRE Développement personnel

L'association Mieux être et réussir propose des conférences à 20 heures au 7 rue d'Oran. Le 5 novembre, Christian Almayarc animera *Qu'implique une meilleure mastication pour une meilleure santé ?*, le 12 Philippe

Cendo prendra la parole concernant *l'Optimisation de notre énergie hiver et 5^e saison, selon la médecine chinoise*. La violence dans le couple comment y remédier ? sera discutée par Marie-Thérèse Sturge Moore le 19 et le 26 le professeur Michel Bernard présentera *Ce beau chemin imprévu qui nous crée*. Rens. 04 93 48 14 43

SERVICE Stop au dépôt sauvage !

Depuis début octobre, le service allô mairie + a mis en place une période test jusqu'à la fin de l'année concernant le ramassage des déchets d'équipements électriques et électroniques : les DEEE ou D3E pour lutter contre l'incivisme. Ces déchets contenant des composants dangereux regroupent quatre catégories : les gros appareils électroména-

gers producteurs de froids, les gros appareils électroménagers hors froid, les petits appareils électroménagers (PAM) et les écrans. Ils ne doivent pas être jetés dans la poubelle habituelle. Il y a trois solutions pour se débarrasser de ces objets : le dépôt à la déchetterie, le distributeur qui reprendra votre appareil usagé lors du renouvellement de celui-ci et le recours au service allô mairie +. Pour faire appel à ce dernier, il suffit d'appeler le 0 810 021 022, de préciser



le nombre d'objets à enlever et de bien les emballer. À noter que les produits toxiques comme les batteries, solvants, peintures, déchets verts ou gravats sont à apporter à la déchetterie des Tourrades. La gestion des D3E ménagers s'inscrit dans la démarche Cannes21 menée par la Ville, en faveur du développement durable.

CANNES EXPRESS

• **Classique** - Musique et foi chrétienne donne un concert « orgue et trompettes » le 14 novembre à 17 heures à l'église réformée de France avec Pascal Marsault et Clément Saunier. Rens. 04 93 99 06 66 • **Théâtre** - Kezakoprod propose des ateliers de théâtre amateurs pour les adultes débutants ou confirmés le lundi de 20 h 30 à 22 h 30 au 7 rue d'Oran (première séance gratuite). Rens. 06 11 90 06 57 • **Astronomie** - La Société d'astronomie de Cannes présente *Ondes gravitationnelles, leur détection et l'estimation de leurs paramètres* (par Nicolas Douillet) le 10 novembre à 17 h 30 à la salle Stanislas. Rens. 04 93 39 55 74 • **Visite des Archives** - La prochaine visite commentée des deux sites des Archives de la Ville de Cannes, la villa Montrose et l'espace Calmette, aura lieu le 3 novembre à 10 et 14 heures. Rens. 04 89 82 20 60 • **Union européenne** - L'association APC organise la conférence *Quelles frontières pour quelle Europe ?* le 22 novembre à 18 h 30 à l'hôtel Mercure (La Bocca). Rens. 06 10 14 43 72 • **Exposition** - L'association Habitat et humanisme présente une exposition photo du 15 au 19 novembre sur la promotion du logement au bénéfice des plus défavorisés. Rens. 04 93 99 44 54 • **Conférence** - Le 25 novembre aura lieu une conférence débat à l'espace Miramar à 18 h 30 organisée par Cannes bel âge sur le thème *Prévention, dépistage et prise en charge des troubles de la mémoire des maladies neurodégénératives : des raisons d'espérer* par Philippe Robert. Rens. 04 93 06 48 57



VOUS INFORME

- Le 4 novembre, l'Association suédoise de la Côte d'Azur présente un spectacle de chant et de théâtre à la salle des Mutilés à 19 heures.
- Les 6 et 7 novembre, l'association Le chat libre azuréen propose une braderie à la salle 1901 de 8 à 20 heures.
- Le 14 novembre, l'association Big, beau, intelligent, gros organise un loto à la salle des Mutilés à 19 heures. Entrée libre dans la limite des places disponibles.
- Le 14 novembre, le club Bernard Souriac présente un spectacle de théâtre à la salle des Mutilés à 13 h 30 : Cann'art - Cabaret.
- Le 24 novembre, le service associations + organise une conférence à la salle des Mutilés à 17 heures : *Les fonds européens et les subventions aux associations* par Mme Grilli.
- Le 25 novembre, l'association Solidarité homéopathie présente *L'hypnose ericksonienne* au 7 rue d'Oran à 20 heures par le docteur Bihir.
- Le 27 novembre, l'association Handi challenge Méditerranée organise un loto à la salle 1901 de 14 à 18 heures.

Rens. Associations +
Maison des associations
9 rue Louis Braille - Cannes
Tél. 04 93 99 44 54
Fax 04 93 68 14 73
associationsplus@ville-cannes.fr
Ouvert du lundi au vendredi, de 8h30 à 12 heures et de 13h30 à 18 heures.

CINÉMA Ciné Burkina Faso / Cameroun

Nord-sud développement projette *Une Femme pas comme les autres* de Abdoulaye et *Cœur de femme* de Maxwell A. Candevall le 25 novembre à 20 heures au cinéma Star. Réservation conseillée.
Rens. 06 10 04 69 44 / 06 75 68 06 01

Retrouvez chaque jour
toute l'actualité cannoise
sur www.cannes.com

Interquartiers

DÉMOUSTICATION : LA VILLE POURSUIT SON ACTION

Le moustique, autrefois simple désagrément sonore et piquant de nos étés, peut être aujourd'hui vecteur de transmission de plusieurs maladies comme la dengue ou le Chikungunya. Dès la fin avril, la municipalité a ainsi effectué un important travail préventif de démoustication sur tout le territoire cannois. Sept campagnes ont eu lieu, jusqu'à début octobre, cette dernière campagne étant rendue nécessaire par la persistance de conditions météo favorables à la prolifération des moustiques. Les lieux traités ont été les endroits publics susceptibles de servir de gîtes à leur éclosion, notamment ceux où la présence d'eau stagnante est notable : jardins, squares, ruisseaux, vide-sanitaires, etc. Une démoustication massive de l'ensemble de la ville n'étant pas envisageable, les interventions ont été ciblées sur ces lieux propices à la prolifération. Onze opérations d'urgence ont aussi été menées suite à une infestation soudaine dans des secteurs bien définis. Point très important pour aider à la lutte en ville pour les particuliers : ne pas oublier de réduire au maximum les gîtes potentiels en vous débarrassant des eaux stagnantes dans les seaux, les vases, les soucoupes, les écoulements de gouttière ou même les creux d'arbres.



1

Ça se passe près de chez vous

BOCCA SUD

1 / Place du Marché : un troc très... vert !

À l'occasion de la Sainte-Fleur (voir ci-dessous), la Ville de Cannes a lancé la première opération *Troc' vert*, une grande bourse aux plantes, le dimanche 10 octobre sur la place du Marché de La Bocca. Cette animation, qui a remporté un grand succès populaire, avait pour but de favoriser les échanges de plantes entre particuliers, auxquels la manifestation était réservée, et de créer ainsi un moment convivial entre amateurs de végétaux désireux de partager leur passion. Tous les échanges étaient gratuits et toutes les plantes – vivaces, semences aromatiques... – admises, sous condition d'un état sanitaire irréprochable. Les agents de la direction des espaces verts ont animé les ateliers de repotage, bouture et jardinage. Une exposition relative aux jardins familiaux de la Ville était également proposée.

2 / Sainte-Fleur : une célébration à Sainte-Marguerite !

Le 10 octobre, s'est déroulée à La Bocca, la Sainte-Fleur autour de l'église



5



2

Sainte-Marguerite, un beau symbole ! Sainte Fleur était une religieuse, qui est devenue à la fois la patronne de toutes celles qui portent un nom de fleur mais aussi de toutes celles portant un prénom qui n'apparaît pas dans le calendrier. Aujourd'hui, la fête est l'occasion bienvenue de mettre en valeur le travail des fleuristes et leur évolution. Précision historique : la première boutique de fleurs a ouvert en 1830 dans les arcades du Palais-Royal à Paris. Les fleuristes cannois, l'UBACI (Union boccassienne des artisans, commerçants et industriels), l'Academi dou miejour, l'harmonie de l'Espérance de Cannes ont brillamment animé cette journée qui a également permis de faire connaître le travail des élèves fleuristes et coiffeurs de la Faculté des métiers.

LE SUQUET

3 / Thermes marins : Nathalie Esclapez récompensée

Nathalie Esclapez, propriétaire du 1835 White Palm hôtel, l'ancien Sofitel

devenu un luxueux hôtel à la décoration contemporaine, vient de recevoir la médaille d'argent du tourisme en présence notamment de Claude Serra, sous-préfet, Bernard Brochand, député-maire de Cannes et David Linsard, conseiller général et président du Palais des festivals et des congrès. Cette récompense vient couronner l'important travail effectué dans l'hôtellerie par la récipiendaire qui est à la tête de quatre établissements et qui propose au White Palm des thermes marins de toute beauté et à la pointe de la modernité. Une activité qui manquait à une ville comme Cannes et qui lui offre un nouvel atout touristique pour les amateurs de thalassothérapie comme pour les clients de l'hôtel. Nathalie Esclapez s'est montrée très heureuse de sa récompense : « Nous avons pris des risques financiers importants et aujourd'hui la clientèle est au rendez-vous... ». Les investisseurs démontrent ainsi une nouvelle fois que leur confiance dans le dynamisme économique cannois est particulièrement bien placée.



3



4

4 / Marché Forville : la piétonisation est en marche

La piétonisation du pourtour du marché Forville annoncée lors de la réunion publique du 28 mai 2010, et programmée à la suite de l'accueil très favorable réservé aux expérimentations réalisées à plusieurs reprises, est désormais entamée. Elle tournera autour de trois grands axes : rénovation du marché et du pourtour par des travaux d'embellissement, amélioration de la qualité de la vie (moins de bruit, moins de pollution), dynamisation de l'action commerciale du marché et des commerces alentours. Le secteur deviendra également un lieu d'animation en journée et en soirée. Les travaux se dérouleront selon le calendrier suivant : après la première phase (piétonisation du côté nord et est) qui a débuté fin octobre et s'achèvera autour du 10 décembre, la deuxième phase (côté sud) débutera en janvier pour se terminer en mars 2011. Nous reviendrons plus longuement sur cet ambitieux projet dans un prochain numéro.

PRADO-RÉPUBLIQUE 5 / ZAC Maria : réunion publique

Le 26 novembre, salle des associations, 9 rue Louis Braille, à 17 heures, aura lieu la présentation officielle du projet de réaménagement de la ZAC Maria, en présence de Bernard Brochand député-maire. Rappelons que ce projet représente pour notre ville environ 240 logements répartis en 20 % de logements sociaux, 30 % de logements à prix maîtrisés et 50 % de logements libres, 2 200 m² de surfaces commerciales, un parc de stationnement ouvert aux usagers et des équipements publics. Le projet retenu propose une très grande qualité d'aménagement en soulignant la topographie du terrain aménagé comme une succession de terrasses qui offre une alternance entre places, square, espaces de jeux et promenade avec un mall piétonnier central prolongeant la place du Commandant-Maria et mettant en scène les collines et la villa Les Bleuets. Un espace public fonctionnel et cohérent sera mis en place et la maison des associations totalement intégrée dans une restanque en

Centre-ville

MARCHÉ GAMBETTA : C'EST PARTI POUR LA RÉNOVATION !

Dans le cadre de sa politique d'embellissement des quartiers, la municipalité a lancé un programme de réhabilitation et de rénovation de l'ensemble des halles et marchés de Cannes. Celle du marché Gambetta, dont les travaux débutent le 2 novembre et en est le point de départ. Ils se dérouleront en trois phases : la partie Sud du 2

novembre au 31 janvier, avec une interruption durant les vacances scolaires de Noël, la partie Nord du 31 janvier au 15 avril et la partie centrale du 15 avril au 10 mai.

Dans le cadre des aménagements prévus, le remplacement de la toiture actuelle par d'élégantes structures est programmé ainsi que la réfection complète du sol en enrobé, et celle des réseaux et des voies adjacentes avec

notamment le recalibrage des trottoirs pour faciliter les circulations piétonnes et l'accessibilité des personnes à mobilité réduite. La gestion des déchets aux alentours du marché Gambetta a été prise en compte dans le projet d'embellissement de ce lieu d'attractivité. Elle doit répondre aux attentes des usagers (marchands et clients) comme aux exigences du service de propreté urbaine en termes de sécurité, de circulation et de collecte. Ainsi, la création de locaux fermés de collecte des ordures ménagères est intégrée au financement prévisionnel des travaux de rénovation. Une réunion publique de présentation s'est tenue le jeudi 14 octobre dans l'établissement *Le Sof*, situé place Gambetta. Pour David Lisnard, premier adjoint au maire et conseiller général de Cannes est : « *La restructuration du marché Gambetta entre totalement dans le cadre de la vaste opération d'embellissement du quartier que nous avons entreprise avec notamment la rénovation des rues Chabaud, Teisseire, celle de la rue Marceau en cours, sans oublier la piétonisation réussie des rues Hoche, Vagliano et 24 août. L'objectif de la municipalité est de pérenniser et si possible développer le marché en donnant la priorité à l'alimentaire. Même pendant les travaux, son activité sera poursuivie afin qu'il reste un lieu d'attractivité commerciale, y compris pour les commerces avoisinants.* »



Pointe Croisette

TRAVAUX DU PORT PIERRE CANTO : LA DÉMOLITION DU CLUB-HOUSE EST TERMINÉE

La démolition du club-house du port Pierre Canto s'est achevée à la fin du mois d'octobre. C'est dans la foulée qu'ont immédiatement été engagés les travaux de réaménagement temporaire du site dans l'attente de la construction d'un ensemble permettant non seulement d'accueillir un yacht club, mais également des commerces de grande plaisance en vue de développer l'animation et l'attractivité économique sur le port, ceci à l'échéance 2013. Il est ainsi prévu de créer provisoirement sur l'emprise libérée un espace paysager, agrémenté de jardinières, qui pourra être utilisé à des fins événementielles. Ce lieu d'une surface de 5 000 m² s'organisera de la façon suivante :

- une zone de stationnement pour environ soixante véhicules,
- une zone d'animation dédiée à la promenade et la détente qui accueillera notamment une aire de jeux, des œuvres d'art, telles les sculptures de l'artiste Jenkell qui seront installées également sur l'ensemble de la promenade de la Croisette en 2011, des bancs et du mobilier urbain sur le quai d'honneur ;
- de la végétation en jardinières qui agrémentera et délimitera chaque zone.

Enfin, l'agencement de cet espace offrant de la polyvalence pourra évoluer au gré de son usage et des manifestations. Les travaux seront achevés dès la fin de l'année 2010.



10

Ça se passe près de chez vous

belvédère face à la ville. Ce nouvel espace sera conçu comme un véritable poumon vert avec des espaces libres représentant 59 % de la surface du terrain, de nombreux espaces végétalisés servant d'écrin de verdure aux bâtiments avec une prise en compte du développement durable en intégrant la démarche HQE (Haute qualité environnementale) et le label BBC (bâtiment en basse consommation énergétique).

CENTRE-VILLE

6 / Rue Vénizelos : **Bonobo, tout nouveau, tout beau**

À l'emplacement de l'ancienne boutique *Pantashop*, se trouve désormais l'enseigne bien connue *Bonobo*, la marque d'un nouvel esprit autour du jean. Pour la responsable régionale, Charlotte Juillet, il s'agit pour le client de pouvoir « vivre dans l'authenticité et la spontanéité en ayant l'assurance d'avoir le bon look ». La boutique, outre pulls, sweat-shirts, etc., propose plus de cinquante modèles de jeans pour hommes et femmes, avec des coupes correspondants au style de chacun. La collection automne-hiver est disponible et s'inscrit dans une « tendance urbaine ». Christelle Condina, responsable de la boutique cannoise, est particuliè-

rement satisfaite de l'emplacement de la boutique et de son enracinement dans un lieu de promenade : « Nous visons une clientèle, généralement un peu plus jeune que celle de *Pantashop* et notre situation dans une rue aussi passante et piétonne est un grand atout. »

7 / Rue Hoche : **Itinéraire café, une route toute trouvée**

Au 10 de la rue Hoche, sur l'emplacement de l'ancien magasin de jouets en bois *L'enfant roi*, on peut désormais faire une étape durant sa promenade à l'*Itinéraire café*, qui propose la quasi-totalité des cafés du monde, thés verts, thés blancs de chine, milk-shakes et diverses douceurs maison comme la tarte tatin ou des macarons à tous parfums. Sans oublier la spécialité maison, unique à Cannes, l'Espresso fredo, qui comprend de la fleur de lait glacé, du chocolat liquide et un café serré. C'est Jérôme Ollic qui a ouvert ce lieu fort accueillant. Issu d'une famille de torréfacteurs du marché Forville, il

connaît les goûts des connaisseurs et possède sa propre machine à torréfaction, tout comme un moulin différent pour chaque café afin de garder le goût intact. « Je suis très très heureux de travailler rue Hoche, précise-t-il. Depuis qu'elle est piétonne, c'est un vrai plus et tous les commerçants saluent cette décision municipale... »

8 / Rond-point Duboys d'Angers : **de l'art singulier !**

Ouvert depuis fin septembre, au 9 rond-point Duboys d'Angers, *Singul / art* est une boutique-concept à mi-chemin entre la galerie d'art et le magasin de décoration design. Dans une ambiance chaleureuse et intime, on y découvre des peintures et sculptures d'artistes contemporains essentiellement locaux mais aussi du mobilier design : tables, chaises, consoles, luminaires... Franck Lechoisne, le responsable de l'enseigne, passionné d'art moderne et de décoration, a voulu créer un espace « cosy » « loin de l'image souvent froide



7



9



8



6

des galeries » aime-t-il préciser. Spécialiste en *home staging*, il est également conseiller pour mettre en valeur tous les intérieurs. www.singularart-cannes.com

9 / Rue d'Antibes : Only Shoes déménage

Le magasin de chaussures Only Shoes tenu par la sympathique famille cannoise Glize déménage de la rue d'Antibes pour la rue... d'Antibes, en passant du 27 (qui reste ouvert en parallèle jusqu'en décembre) au 56, au Gray d'Albion. Ce déménagement est l'occasion pour la boutique de proposer désormais à sa clientèle la célèbre marque Sebago, la plus prestigieuse sur le marché de la chaussure nautique et qui a fêté cette année les 40 ans de la chaussure bateau, la fameuse Dockside.

INTERQUARTIERS

10 / Émilie Humel : une nounou pas comme les autres

Ch'ti d'origine, mais Cannoise et heureuse de l'être depuis l'adolescence, Émilie a une grande passion : les animaux. Après plusieurs années comme secrétaire chez un notaire, elle a décidé il y a quelques semaines de prendre son

indépendance et de développer sa propre entreprise plus en rapport avec ses goûts personnels. D'où son idée de se proposer en nounou, non pas pour nos chères têtes blondes mais pour nos animaux domestiques, vingt-quatre heures sur vingt-quatre et sept jours sur sept. En cas d'absence du propriétaire, si celui-ci souhaite que son animal reste à domicile, si ce dernier doit être amené chez le toiletteur, le vétérinaire ou à tout autre rendez-vous, si le maître ne peut assurer les promenades quotidiennes, etc., Émilie prend tout en main et s'occupe avec douceur et efficacité de Médor et Minet. Un premier contact avec le propriétaire permet à Émilie de faire connaissance avec celui-ci et l'animal, et de mettre en place les modalités du travail, si le contact avec l'animal se révèle bon. Attention, si elle démontre tout son savoir-faire avec nos amis à quatre pattes, elle n'en est pas pour autant dresseuse. Et par sécurité, elle refuse tout travail avec les races de chiens traditionnellement dites dangereuses (rottweiler, etc.). Dans l'avenir, Émilie espère ouvrir une boutique qui réunirait services et objets pour animaux. Et chat ira pour une nounou qui a du chien. Animalsittercannes06@yahoo.fr

Centre-ville

RUE BIVOUAC-NAPOLÉON : LA POSTE EST DE RETOUR !

Fermée depuis cinq ans pour permettre la réalisation d'un programme immobilier, la Poste a retrouvé ses locaux de la rue Bivouac-Napoléon. Tout au moins son adresse, car l'agence, désormais intitulée « bureau de poste Cannes Croisette » a complètement changé pour devenir un lieu modernisé sous la forme d'un espace

« service clients ». Cette nouvelle architecture dernière génération de nos anciens bureaux de poste se décline sous la forme d'îlots spécialisés selon l'opération (retrait d'argent, courrier, etc.), cassant ainsi les files d'attente où les situations les plus rapides se mêlaient aux plus complexes.

Trois îlots ont ainsi été mis en place : pro, courrier-colis et opérations financières, le personnel étant entièrement polyvalent et le système informatique permettant la flexibilité des îlots en cas de besoin. La banque postale bénéficie désormais d'un espace clairement identifié. Et des automates ont été installés pour les opérations les plus légères comme les affranchissements. « Cannes Croisette » est le deuxième bureau cannois à bénéficier de cette transformation radicale après celui de La Bocca. Le bureau de la rue de Mimont est en cours de travaux pour une réouverture en décembre, avant le tour de celui de l'agence Hoche l'an prochain. À noter – petite révolution – que ce dernier est désormais ouvert le samedi après-midi. L'inauguration du bureau Cannes Croisette a eu lieu le 7 octobre en présence notamment de Bernard Brochand, député-maire, David Lisnard, premier adjoint au maire et Nicolas Caujolle, directeur territorial de l'enseigne La Poste des Alpes-Maritimes.





CANNES



POLITIQUE DES
QUARTIERS

Dans le cadre de la politique des quartiers de la Ville, retrouvez tous les mois dans Cannes Soleil les lieux et horaires des permanences tenues par les élus de la municipalité dans chacun des dix quartiers cannois.

Les permanences des élus de la Ville de Cannes à travers les quartiers

En novembre :

BOCCA NORD

Jean-François Tonner - 2 novembre - Mairie annexe de Ranguin - de 17h à 18h

Geneviève Koubi - 4 novembre - Hôtel de ville, 2^e étage - de 14 h 30 à 16 h

René Raullo - 4, 18 et 25 novembre - Mairie annexe de Ranguin - de 10 h à 12 h

Françoise Bruneteaux - 6 et 27 novembre - Villa Frayère - de 9 h 30 à 12 h

Micheline Rollin-Gérard - 9 et 23 novembre - Mairie annexe de La Bocca - de 10 h à 12 h

Françoise Bruneteaux - 17 novembre - Mairie annexe de Ranguin - de 9 h 30 à 12 h

Jacques Bottero - 19 novembre - HLM Ranguin - de 9 h à 10 h

Pascale Vaillant - 23 novembre - Mairie annexe de Ranguin - de 15 h 30 à 17 h 30

Jacques Bottero - 26 novembre - HLM Le Viking - de 9 h à 10 h

CALIFORNIE

Gilbert Antonin* - 3 novembre - École Hélène Vagliano - de 10 h à 12 h

Julie Benichou - 6 novembre - Théâtre Alexandre III - de 10 h à 12 h

Roger Kamoun - 18 novembre - Lycée des Côteaux - de 9 h 30 à 11 h

CROIX-DES-GARDES

Jean-Pierre Jardry - 4 et 18 novembre - Accueil du Riou - de 14 h 30 à 15 h 30

André Mayet - 17 novembre - Maison des rapatriés - de 9 h à 11 h

SUQUET - ÎLES DE LÉRINS

Georges Roubaudi - 25 novembre - Mairie annexe La Ferrage - de 11 h à 12 h

BOCCA SUD

André Frizzi - 4, 18 et 25 novembre - Mairie annexe de La Bocca - de 14 h à 17 h

David Lisnard - 20 novembre - École Bocca Parc - de 10 h à 12 h

Gilles Cima - 24 novembre - Mairie annexe de La Bocca - de 11 h à 12 h

Yvette Fougla - 27 novembre - Bibliothèque La Verrerie - de 10 h à 11 h 30

CENTRE-VILLE CROISSETTE

Danièle Benvenuti - 6 novembre - Hôtel de ville, salon jaune - de 10 h à 12 h

Catherine Vouillon - 17 novembre - École Macé - de 9 h 30 à 11 h 30

Pascale Pastorelli-Mineur - 19 novembre - La Malmaison (1^{er} étage) - de 14 h à 16 h

Éveline Brun - 20 novembre - Club bel âge George Noyer - de 9 h 30 à 11 h 30

Agnès Proton-Voisin-Moncho - 25 novembre - Salle des associations n° 7 - de 18 h 30 à 19 h 30

POINTE CROISSETTE

Nadia Moussalem - 3 novembre - Salle Miramar - de 10 h à 11 h 30

Josiane Attuel - 20 novembre - Club bel âge Notre-Dame des Pins - de 10 h à 12 h

Marie-Christine Repetto-Lemaitre - 27 novembre - École Croisette - de 9 h 30 à 12 h

CARNOT

Chantal Azemar-Morandini - 17 novembre - Club bel âge Carnot - de 17 h 30 à 19 h

Claude Morin - 17 novembre - Maison de retraite Les Yuccas - de 18 h à 20 h

RIOU - PETIT JUAS - AVENUE DE GRASSE

Jean-Denis Bernard - 3 novembre - GIP Cannes bel âge (15 avenue du Petit Juas) - de 14 h 30 à 16 h 30

Monique Mabilot-Gras - 25 novembre - École Les Broussailles - de 17 h à 18 h 30

PRADO - RÉPUBLIQUE

Odile Gouny-Dozol - 23 novembre - Club bouliste du Camp Long - de 10 h à 11 h

Éric Harson - 25 novembre - Logis des jeunes de Provence - de 17 h 30 à 19 h 30

Lieux et horaires des permanences susceptibles de modifications ■

* A l'heure où nous imprimons nous apprenons que monsieur Antonin sera remplacé pour sa permanence du 3 novembre.

Retrouvez le calendrier des permanences par quartier sur www.cannes.com

CANNES CENTRE D'ART LA MALMAISON

Dans le cadre de l'année
France-Russie 2010

60 CHEFS - D'ŒUVRE DE L'ÉCOLE RUSSE Le nu en peinture 1900/1970

23 octobre 2010
30 janvier 2011

47 la Croisette - 06400 Cannes
Rens. 04 97 06 45 21 - www.cannes.com
Ouvert du mardi au dimanche :
10h-13h / 14h-18h
Fermeture les lundis et les jours fériés
Ouverture exceptionnelle le 11 novembre



en partenariat avec le Musée du Montparnasse

LE
MUSÉE
DU MONT-
PARNAS-
SE

cannes culture



PÔLE EMPLOI : une action offensive au service des Cannois

En 2009, l'Agence nationale pour l'emploi et les Assedic fusionnaient pour former Pôle emploi. Une mutualisation cohérente des moyens humains et techniques pour accompagner demandeurs d'emploi et recruteurs dans leurs recherches, mais surtout un interlocuteur unique pour simplifier et optimiser les démarches de chacun. À Cannes, deux ans après cette unification, les équipes réunies au sein de l'agence du 2 place du Commandant-Maria mettent leurs compétences au service des Cannois dans une ville où la dynamique touristique et événementielle reste une valeur sûre et porteuse en terme d'emploi.

« Les demandeurs d'emploi comme les recruteurs sont nos clients, notre mission est de leur offrir un accès facilité, un accueil personnalisé, et des services pour répondre au mieux à leurs attentes. » Le discours de Jean-Claude Hérail, directeur du pôle emploi de Cannes, résume parfaitement la vocation de l'opérateur gouvernemental créé il y a presque deux ans pour offrir un guichet unique à la dynamique de l'emploi en France. Un nouvel interlocuteur essentiel à l'échelle nationale comme locale, si l'on considère l'importance des disparités entre chaque région, chaque département, chaque bassin de vie. Au deuxième trimestre 2010, le taux de chômage de la zone Cannes-Antibes était de 9,7 %, soit un taux inférieur à la région PACA (10,7 %) et légèrement supérieur à la France métropolitaine (9,3 %) à la même période. À Cannes comme sur tout le territoire français, l'ANPE et les Assedic ont fusionné et mis en commun leurs expertises respectives dans une logique d'optimisation qui offre une réponse mieux adaptée aux besoins locaux. « Un nouveau périmètre d'intervention a été défini, explique Jean-

Claude Hérail. L'agence ANPE était anciennement située rue d'Antibes, et ne gérait que les secteurs de l'hôtellerie, de la restauration et de l'événementiel, pour Cannes mais aussi pour Mandelieu et Le Cannet. À la suite de notre reconfiguration interprofessionnelle, le pôle emploi de Cannes, installé 2 place du Commandant-Maria, gère désormais tous les secteurs d'activité professionnelle et son périmètre d'action se concentre sur Cannes est et Cannes centre (06400). La Bocca (06150) est gérée par l'agence des Tourrades, avec laquelle nous travaillons bien sûr en réseau et en total partenariat. »

Simplification des démarches

Cette réorganisation structurelle et géographique s'est accompagnée

d'une mixité des compétences de chacun. Autrefois, l'ANPE avait pour mission d'accompagner les demandeurs dans leur recherche d'emploi, les Assedic étaient chargées de leur indemnisation. Deux interlocuteurs différents à des adresses physiques différentes. Pôle emploi réunit et assume désormais leurs missions respectives, avec une volonté de simplification des démarches clairement affichée, tant au niveau de l'accès aux informations que de l'accueil. « Les modalités pour nous contacter ont été simplifiées grâce à la création d'un numéro de téléphone unique, le 3949 pour les demandeurs d'emploi, et du site www.pole-emploi.fr (voir pages 16-17), souligne Jean-Claude Hérail. Avant, tout passait par la relation physique, on faisait la queue... Aujourd'hui, Pôle emploi vit avec son temps, avec les outils de notre époque. L'accès à l'information est simplifié, l'accueil personnalisé. »

Démarche proactive

La relation à l'entreprise aussi a évolué, pour une action plus volontariste qui porte ses fruits. Dans les Alpes-Maritimes, sur les sept premiers mois de l'année 2010, 54 478 offres d'emploi ont été enregistrées. Au pôle emploi



de Cannes, entre janvier et septembre, près de 4 700 offres étaient enregistrées (près de 1 400 pour La Bocca). Le fruit d'une véritable démarche proactive. « La recherche d'offres est une priorité spécifique Jean-Claude Hérail. Nous sommes en relation directe avec les entreprises, comme avec nos différents partenaires, tels que la Ville de Cannes et notamment ses services développement économique et commerce et artisanat, le PLIE (Plan local pour l'insertion et pour l'emploi, ndlr) et la Mission locale. Le travail en partenariat est d'ailleurs fondamental pour nous. Le temps où chacun œuvrait tout seul de son côté est dépassé. » Le pôle emploi de Cannes est ainsi présent sur l'ensemble des manifestations locales liées à l'emploi, dont bien évidemment la Quinzaine de

l'emploi, rendez-vous phare organisé par la Ville de Cannes en février et ses deux temps forts, 1 000 jobs d'été et le Carrefour des métiers de l'hôtellerie, de la restauration et de l'événementiel, (voir page 19) « Même si certains secteurs sont de gros pourvoyeurs d'emploi, comme les services à la personne ou la santé, pour Cannes, l'activité économique la plus importante en terme d'emploi reste celle liée à l'hôtellerie, la restauration et l'événementiel, précise Jean-Claude Hérail. D'où l'importance d'une manifestation telle que le Carrefour des métiers, qui met en relation recruteurs et demandeurs du secteur, pour des métiers porteurs d'emploi où le recrutement est difficile. Mais nous sommes également partie prenante dans de nombreuses opérations de moindre envergure, certes, mais qui sont autant d'occasion pour les uns et les autres d'entrer en contact. En 2010, nous avons été associés à une quarantaine d'événements. » Développement de la relation aux entreprises, partenariats, communication active... Pôle emploi a assis son nom en s'inscrivant dans une démarche d'anticipation pour aborder le marché du travail avec une dynamique nouvelle. Parce que la lutte pour l'emploi ne peut aujourd'hui passer que par l'offensive.



Jean-Claude Hérail, directeur du pôle emploi de Cannes, ici avec Muriel Mandrick, responsable d'équipe professionnelle pour les métiers associatifs et le secteur public.

Horaires d'ouverture

Depuis le 23 août dernier, le Pôle emploi de Cannes comme toutes les agences de la région Provence-Alpes-Côte d'Azur est ouvert au public aux horaires suivants :

- Du lundi au jeudi de 8 h 30 à 16 h 15
- Le vendredi de 8 h 30 à 12 h 30

« Pour Cannes, l'activité économique la plus importante en terme d'emploi reste celle liée à l'hôtellerie, la restauration et l'événementiel »





Pôle emploi, mode... d'emploi

Un mardi après-midi comme les autres au sein du pôle emploi de Cannes. Dans les locaux, des hommes et des femmes s'affairent. Des demandeurs d'emploi, qui viennent utiliser les services de l'agence ou assister à un entretien personnalisé, des représentants d'entreprises, qui souhaitent remettre leur recrutement entre les mains de professionnels, et les équipes de l'agence cannoise, tout à leur mission de connexion entre l'offre et la demande. Petite visite guidée et explications sur les procédures à suivre pour s'inscrire en toute simplicité et bénéficier des services proposés.

En retrait de la place du Commandant-Maria, au numéro 2, le pôle emploi de Cannes s'est installé dans le bâtiment qui autrefois abritait l'Assedic. Une adresse familière donc pour certains Cannois, avec aujourd'hui une vocation élargie, fruit de la fusion avec l'ANPE. Ici, il est toujours question d'indemnisation, mais plus seulement. Tous les Cannois dont l'adresse porte le code postal 06400 en recherche d'emploi peuvent venir chercher un accompagnement personnalisé pour les aider à retrouver du travail, comme l'explique Muriel Mandrick, responsable d'équipe professionnelle au sein du pôle emploi : « Une personne en recherche d'emploi peut nous contacter soit par internet, sur

le site www.pole-emploi.fr, où une pré-inscription sera effectuée avant une confirmation de rendez-vous dans un délai d'une dizaine de jours en moyenne, soit par téléphone au 3949, le numéro direct de Pôle emploi, qui permet également de prendre un rendez-vous au cours duquel un conseil-

Les demandeurs d'emploi inscrits au Pôle emploi peuvent consulter les offres directement sur www.pole-emploi.fr

ler va procéder à son inscription et à l'étude de son dossier, pour faire le point sur son métier et ses aspirations. » Lors de cet entretien, le demandeur d'emploi peut ainsi avoir dans un même temps et dans un même lieu une réponse sur sa situation professionnelle et son indemnisation. Il reçoit une explication sur le déroulement de sa recherche, ses droits, ses obligations et les services dont il pourra bénéficier « Ce premier entretien, qui est aussi un premier contact, est très important, souligne Odile Guillaume, également responsable d'équipe professionnelle au sein du pôle emploi. C'est à ce moment-là que nous allons sécuriser notre client sur son parcours, aussi bien au niveau du placement que de l'indemnisation. C'est là aussi que nous déterminons son profil en fonction de certains paramètres et évaluons sa « distance » à l'emploi, son autonomie dans la recherche et donc son besoin d'accompagnement. Nous pouvons ainsi, s'il le souhaite, lui proposer des ateliers, voire même, si besoin, des mises en situation pour évaluer certaines aptitudes au moyen de tests qui permettent de le juger sur ses compétences, sa capacité à faire, au-delà des diplômes, et ouvrir ainsi des perspectives nouvelles. Nous avons d'ailleurs un service interne dédié qui procède à ce type d'évaluation, la plate-forme de vocation du bassin cannois. Nous travaillons également avec des organismes privés de placement vers lesquels nous pourrions éventuellement orienter la personne. » À l'issue de ce premier rendez-vous, si son dossier d'inscription est complet, le demandeur d'emploi se voit ainsi proposer des offres qui lui correspon-

Le 3949, le numéro d'accès direct pour contacter Pôle emploi.



Même si les offres sont aujourd'hui envoyées par mail et consultables sur le site pole-emploi.fr, l'agence de Cannes Maria reste toujours très fréquentée.





Des ordinateurs sont à la disposition des demandeurs d'emploi pour les aider dans leur recherche.

dent. De chez lui, il pourra consulter son dossier à travers son profil personnalisé sur le site pole-emploi.fr. Il recevra également les offres en direct sur sa messagerie.

Accueil et libre service

Mais si les outils d'aujourd'hui permettent d'effectuer sa recherche d'emploi ou d'information depuis son domicile, l'agence reste ouverte à tous ceux qui veulent bénéficier d'un accès à l'informatique ou de nombreux services proposés par Pôle

Régime de l'auto-entrepreneur :

les Cannois nombreux à créer leur emploi

La création d'entreprise est une solution envisagée par de nombreuses personnes pour créer leur propre emploi, et fait d'ailleurs l'objet d'un atelier spécifique au sein du pôle emploi qui conseille et oriente les créateurs potentiels sur les démarches à accomplir, et peut dispenser des formations en matière de gestion.

La souplesse du régime de l'auto-entrepreneur a rencontré un vif succès. À Cannes, l'engouement pour ce nouveau statut est notable. Dans un courrier adressé en juillet dernier à David Lisnard, premier adjoint au maire de Cannes délégué au développement économique, Hervé Novelli, Secrétaire d'État en charge du commerce, de l'artisanat et des petites et moyennes entreprises, l'informait de la création de 1 160 entreprises individuelles demandant à

bénéficier du régime de l'auto-entrepreneur et recensées par l'INSEE sur la ville de Cannes entre janvier 2009 et mars 2010. Près des deux tiers de ces créations sont intervenues dans quatre secteurs, à savoir les activités spécialisées scientifiques et techniques (221 créations), la construction (186 créations), le commerce (177 créations) et les activités de services administratifs et de soutien aux entreprises (122 créations). Une dynamique locale saluée par le ministre, car si l'on prend l'indicateur du nombre de créations d'auto-entrepreneurs pour 10 000 habitants parmi les villes comparables de 50 000 à 100 000 habitants, Cannes affiche la meilleure performance, juste devant sa voisine Antibes.



Cédric Piquard, conseiller à l'emploi, oriente Mme Ratiba Dola vers Alexia Marron, conseillère en placement, pour son entretien professionnel.

travaille dans la réception. Je viens d'Angleterre et je suis installée à Cannes depuis un an et demi. Lors de mon arrivée, j'ai trouvé du travail tout de suite par le biais de Pôle emploi et je viens donc me réinscrire car je viens de terminer un contrat dans un hôtel cinq étoiles. Je reçois les offres par mail ou par SMS, c'est vraiment simple. » Un autre demandeur d'emploi, M. Nouredine Bentahar, expose sa situation dans le bureau voisin. Cet homme de

50 ans, qui vit à Cannes, travaille dans la maçonnerie et vient d'achever un contrat d'un an. « J'ai été très bien accueilli. C'est la première fois que je m'inscris. C'est pratique de pouvoir consulter les offres par Internet, ça évite de se déplacer. On m'a aussi proposé des formations, mais je compte retrouver très vite du travail. »

Reçus comme de véritables clients, tous deux quittent le pôle emploi sereins et rassurés. Une notion de « clientèle » fondamentale pour les équipes de Pôle emploi : « C'est une notion développée en interne depuis que nous travaillons sur la qualité, note Jean-Claude Hérial, directeur du pôle emploi. Nous avons d'ailleurs la certification Iso 9001. Un accueil efficace génère de la satisfaction, et à partir du moment où l'on parle de satisfaction on parle de clientèle. » Avec un objectif de satisfaction premier, au-delà de l'écoute et de l'accompagnement : le retour à l'emploi.

« Un objectif prioritaire : le retour à l'emploi »

Une borne interactive située à l'extérieur du bâtiment du Pôle emploi de Cannes offre un accès direct au site pole-emploi.fr



emploi. Une borne interactive est même installée à l'extérieur pour que les demandeurs d'emploi puissent la consulter en dehors des horaires d'ouverture de l'agence. À l'accueil du bâtiment, dans le grand hall principal, du personnel de l'agence oriente les visiteurs vers leurs rendez-vous respectifs. Dans le vaste espace en libre-service, une jeune femme consulte son profil sur l'un des ordinateurs accessibles au public. Tout près, un homme d'âge mûr utilise la photocopieuse, tandis que deux jeunes gens sont installés autour d'une table pour consulter en toute tranquillité la documentation mise à leur disposition. « On trouve dans notre agence, tout un ensemble de documentation et d'informations sur les métiers, mais aussi sur les formations, explique Mario Bonini,

autre responsable d'équipe professionnelle. Pôle emploi finance et met d'ailleurs en place de nombreuses formations pour favoriser l'adéquation entre l'offre et la demande : cuisinier, serveur, femme de chambre, réceptionniste... » À l'étage, dans des bureaux individuels plus confidentiels, recruteurs et demandeurs d'emploi sont reçus par les conseillers. Un espace serein, volontairement dissocié de l'accueil. Cédric Piquard, conseiller à l'emploi, termine l'inscription de Mme Ratiba Dola. Il a vérifié que son dossier était bien complet, déterminé ses droits et l'orienta à présent vers Alexia Marron, conseillère en placement, qui va déterminer le profil de cette femme dynamique de 43 ans au cours d'un entretien professionnel qui durera près d'une heure et demi. Mme Dola ressort visiblement en confiance : « Je

LA RELATION AUX ENTREPRISES : prospector pour l'emploi

La recherche et la collecte des offres d'emploi est une mission très importante de Pôle emploi qui déploie ses équipes à la rencontre des entreprises de tous les secteurs d'activité pour leur proposer ses services – gratuits – en matière de recrutement. Une prospection active et nécessaire au bénéfice des demandeurs d'emploi comme des recruteurs.

Faire appel à Pôle emploi pour recruter et trouver du personnel qualifié. Du bon sens, qui n'est pourtant pas encore une évidence pour toutes les entreprises. Certaines préfèrent parfois se charger elles-mêmes de leur recrutement, ce que regrette Jean-Claude Herail, directeur du Pôle emploi de Cannes : « Notre objectif est de rendre le marché de l'emploi le plus transparent possible. La condition est que les entreprises nous accordent leur confiance et nous déposent leurs offres, pour que nous puissions mieux les redistribuer. Pour cela, nous devons être au plus près de la demande des employeurs, instaurer avec eux une relation qualitative en travaillant sur la qualité de nos services. »



Emmanuelle Terestri, responsable des Ressources humaines au Novotel Cannes-Montfleury, groupe ACCOR.

« Instaurer une relation qualitative avec les employeurs »

Équipes spécialisées

La relation aux entreprises est donc une mission clé de Pôle emploi, confiée à des équipes spécialisées. Les entreprises du secteur touristique, principal pourvoyeur d'emploi à Cannes, sont bien entendu des interlocuteurs privilégiés pour les équipes : « Nous travaillons

Betty Moussay, conseillère à l'emploi, reçoit Babeth Lefebvre, responsable d'équipe chez Natura Brasil, groupe brésilien de cosmétiques en plein recrutement.



Le Palais des festivals et des congrès de Cannes génère plus de 18 000 emplois dans le bassin cannois.



beaucoup avec le Palais des festivals et des congrès, dont le fonctionnement génère beaucoup d'emplois, notamment pour des postes liés à l'événementiel cannois, comme des postes d'hôtesse d'accueil ou agents de sécurité, précise Jean-Claude Herail. Nous avons d'ailleurs un atelier événementiel au pôle emploi de Cannes tous les vendredis matin de 9 heures à 11 heures, où les demandeurs d'emploi sont invités à se présenter. Plus nous affinerons les profils proposés, et mieux nous parviendrons à satisfaire l'offre et la demande. » Ce souci de service a trouvé écho auprès de bon nombre d'entreprises cannoises. C'est le cas du Novotel Cannes Montfleury, du groupe ACCOR, comme l'explique Emmanuelle Terestri, responsable des ressources humaines au sein de l'établissement : « Nous recrutons peu en ce moment, mais chaque fois que c'est le cas, nous diffusons nos offres simultanément sur ACCOR Job, site interne à notre groupe, et sur le site internet de Pôle emploi, avec lequel ACCOR Job est en lien direct. D'une manière générale, nous privilégions le recrutement sur le bassin cannois au vu de la difficulté pour une personne venant de l'extérieur de se loger. Et puis il est aussi normal de jouer le jeu et de soutenir l'emploi local. Pôle emploi reste alors



Le 3995 est le numéro d'appel unique pour toute entreprise qui souhaite faire appel aux services gratuits de Pôle emploi pour recruter.

un interlocuteur incontournable. » Une conclusion que partage Babeth Lefebvre, conseillère senior au sein du groupe leader de cosmétiques brésilien Natura Brasil, qui procède à un gros recrutement de vendeuses indépendantes. La jeune femme est reçue au pôle emploi de Cannes par Betty Moussay, conseillère à l'emploi. « Nous recherchons des profils commerciaux. Nous avons effectué la même démarche en région parisienne. Passer par Pôle emploi est aussi pour nous un gage de sérieux, tout simplement. »

Grand recrutement pour le Foyer d'accueil Les Clémentines

L'ouverture, ce mois-ci, au 9 boulevard d'Oxford, du Foyer Les Clémentines, porté par l'association Autisme Méditerranée et subventionné notamment par la Ville de Cannes, génère une importante demande d'emploi pour assurer le fonctionnement et les soins de cet établissement d'accueil médicalisé qui s'apprête à recevoir vingt-huit adultes autistes âgés de 20 à 50 ans. Cinquante postes sont ainsi à pourvoir dont un chef de service éducatif, douze aides médico-psychologiques, quinze aides soignantes, quatre moniteurs éducateurs, quatre éducateurs spécialisés, deux éducateurs techniques, un éducateur sportif diplômé, un psychomotricien, deux infirmières et un médecin généraliste. Le pôle emploi de Cannes est en charge du recrutement et le détail des offres est consultable sur le site www.pole-emploi.fr. Les candidatures, CV et lettres de motivation peuvent être transmis par mail à l'adresse suivante : v.chaudanson@pole-emploi.fr

LA QUINZAINE DE L'EMPLOI : la Ville se mobilise

Pôle emploi est bien évidemment un partenaire actif du grand rendez-vous orchestré par la municipalité en février et créé sous l'impulsion du premier adjoint délégué au développement économique et au tourisme, David Lisnard. Chaque année, la manifestation, avec ses deux temps forts, le Carrefour des métiers de l'hôtellerie, de la restauration et de l'événementiel et 1 000 jobs d'été, propose des milliers d'offres et met en relation demandeurs et recruteurs. Une opération aujourd'hui incontournable pour défendre l'emploi des Cannois.

En embellissant les quartiers de la ville pour la rendre plus attractive, en modernisant le Palais des festivals et des congrès, moteur de l'activité touristique de la ville, en lançant des projets générateurs d'emploi comme Bastide rouge ou l'aménagement de la Zac Maria, ou encore en insérant des clauses prioritaires d'embauche des gens des quartiers où se déroulent certains travaux dans ses marchés publics, comme ce fut le cas à Sainte-Jeanne et comme ça l'est actuellement à Ranguin, la municipalité cannoise s'engage en permanence en faveur de l'emploi. Toujours en quête de solutions innovantes, elle décide, dès 2003, de créer un événement pour mettre en relation l'offre et la demande dans le secteur emblématique de l'emploi local : l'hôtellerie, la restauration et l'événementiel, toujours à l'affût de compétences qualifiées et motivées. Ainsi naîtra le Carrefour des métiers, porté par le service du développement économique de la Ville. Un succès immédiat. Dans le même esprit en 2005, la municipalité lance l'opération 1 000 jobs d'été, pilotée par le Bureau information

jeunesse de Cannes, pour permettre aux jeunes Cannois de trouver des postes pour l'été et aux professionnels de recruter en vue de la saison estivale. À nouveau, une formule gagnante. Aujourd'hui, les deux manifestations sont les rendez-vous clés de la Quinzaine de l'emploi, qui mobilise en février tous les acteurs locaux du secteur autour de nombreux rendez-vous d'information et d'animation dynamique : la mission locale et le PLIE (plan local pour l'insertion et pour l'emploi du bassin cannois), la chambre de commerce et d'industrie Nice Côte d'Azur, le centre d'information et de recrutement des armées de Nice (CIRFA) et bien évidemment Pôle emploi. En février dernier, ces quinze jours d'événements tous azimuts auront au total proposé quelque 4 000 offres.

Une période idéale pour anticiper la saison

Pour Jean-Claude Hérail, directeur du pôle emploi de Cannes, le choix de février par la Ville pour l'organisation de la manifestation est particulièrement bien adapté : « L'emploi

Le Carrefour des métiers, organisé le 16 février dernier à la rotonde Riviera du Palais des festivals et des congrès, a réuni une cinquantaine de recruteurs qui proposaient près de 1 500 postes dans le secteur du tourisme sur le bassin Cannes-Grasse-Antibes.



à Cannes est très marqué par les phénomènes saisonniers. À cette période, bien en amont de la période estivale, les fichiers de demandeurs d'emploi sont au plus haut. De leur côté, les métiers de l'hôtellerie, de la restauration et de l'événementiel, mis en avant notamment dans le cadre du Carrefour des métiers, sont des métiers porteurs où l'on a du mal à recruter. Une opération de cette envergure permet d'anticiper les besoins du secteur et de proposer un large panel d'offres aux demandeurs d'emploi. Nous y prenons part en sollicitant les entreprises, en communiquant nos offres, mais

également en orchestrant nos propres rendez-vous. » Le 9 février dernier, pendant la Quinzaine de l'emploi, Pôle emploi a ainsi organisé un petit-déjeuner sur le thème Contrats aidés et contrats de professionnalisation, les aides au secteur de l'hôtellerie de la restauration, et le 11 février, l'agence cannoise abordait la thématique Recrutez autrement avec la

Méthode de recrutement par simulation : misez sur les aptitudes de vos collaborateurs. « Nous serons bien sûr au rendez-vous de février prochain, souligne Jean-Claude Hérail. Nous sommes toujours en quête de partenaires fructueux, qui favorisent l'interaction entre demandeurs et recruteurs, comme le 12 octobre dernier à l'AFFA de La Bocca dans le cadre de la Semaine du goût. La Quinzaine de l'emploi reste cependant la manifestation-phare de l'emploi à Cannes. Elle est incontournable. » ■

« Une opération de cette envergure permet d'anticiper les besoins du secteur »

Prochaine Quinzaine de l'emploi

Du 8 au 19 février 2011
Rens. 04 97 06 45 83



Le 6 février 2010, David Lisnard visitait les stands de l'opération l'opération 1 000 jobs d'été, créée à son initiative pour les jeunes et les entreprises, qui a attiré 2 050 jeunes et recueilli 2 419 offres d'emploi.

Bernard Brochand et Xavier Bertrand, alors ministre de la Santé, lors de l'inauguration du bâtiment de psychiatrie en 2006, l'un des temps forts du chantier.



NOUVEL HÔPITAL DE CANNES :

le compte à rebours a commencé...

C'est un tournant décisif pour la santé publique du bassin cannois. Le nouvel hôpital de Cannes, initié, porté depuis 2001 par Bernard Brochand, député-maire de la ville et président du conseil de surveillance de l'établissement, est aujourd'hui une réalité. Jusqu'à l'ouverture au public prévue au printemps 2011, de nombreuses vérifications, des contrôles et des visites techniques sont obligatoires pour une mise en service d'un bâtiment de cette envergure en toute sécurité. Mais le compte à rebours a bel et bien commencé. Quelques petits mois encore d'attente au cours desquels Cannes Soleil vous présentera, dans cette rubrique spéciale, les multiples facettes de l'établissement. Vous y découvrirez un hôpital de haute technologie, résolument tourné vers la qualité de l'accueil et des prestations. Un hôpital moderne, humain et convivial. Le renouveau annoncé pour la santé et le bien-être des habitants de tout le bassin de vie est en marche.



Le désormais « ancien » hôpital de Cannes.



Vers le nouvel hôpital

Les grandes étapes d'une victoire

C'était une priorité pour Bernard Brochand. Doter Cannes d'un hôpital digne de ce nom, d'un établissement de pointe précurseur, performant, confortable, pour veiller sur la santé des habitants de la ville et de ses environs. Grâce à son intervention, le dossier, que les municipalités précédentes n'ont jamais pu faire aboutir, a pu voir le jour, sous la forme d'une reconstruction sur site. Un défi audacieux, difficile, mais une configuration idéale dans l'intérêt général et pour le bien-être de tous. Après sept années d'un chantier complexe, les travaux du nouvel hôpital s'achèvent et son ouverture est imminente. Retour sur les grandes étapes de cette épopée unique, symbolisée aujourd'hui par le magnifique édifice flambant neuf dont la réussite architecturale culmine dans le paysage cannois.

Construire un hôpital neuf à Cannes. Une nécessité, à laquelle, avant 2001, les municipalités successives n'ont pas su ou pu répondre. Dès son arrivée à la tête de la Ville, Bernard Brochand, également président du conseil d'administration de l'hôpital (aujourd'hui conseil de surveillance), en fait l'un de ses engagements prioritaires. Sans pour autant céder à la facilité. Aux projets de ses prédécesseurs de décentraliser l'établissement à l'ouest, il préfère conforter l'idée d'un hôpital urbain, reconstruit sur ce site magnifique des Broussailles, où le centre hospitalier avait été édifié en 1955. « Cet

le plus important de la Côte d'Azur après l'extension de l'aéroport Nice Côte d'Azur.

Opérations « à tiroir »

En novembre 2003, la première pierre du nouvel hôpital de Cannes est ainsi posée, en présence de Jean-François Mattéi, ministre de la Santé de l'époque. Les constructions, démolitions et déménagements vont alors se succéder pour mener à bien les opérations « à tiroir » qui vont concilier avec brio continuité des travaux et des soins. En juin 2004, les services du Trésor public déménagent. Un an plus tard, la blanchisserie quitte le site pour emménager dans le nouveau pôle interhospitalier construit à La Bocca pour optimiser les prestations de blanchisserie et de restauration des hôpitaux de Cannes, Grasse et Antibes, où s'installera d'ailleurs la cuisine de l'hôpital de Cannes en octobre 2005. L'inauguration du nouveau bâtiment de psychiatrie en avril 2006 par Xavier Bertrand, alors ministre de la Santé, est l'un des temps forts du chantier. Les services de psychiatrie sont en effet les premiers à emménager et à fonctionner dans un espace achevé du nouvel hôpital. Avec la démolition du pavillon des médecines en août 2007 et l'achèvement du gros œuvre en décembre 2008, le nouvel hôpital de Cannes prend une nouvelle dimension aux yeux des Cannois, qui voient désormais s'ériger de plus en plus précisément les contours esthétiques du bâtiment principal neuf aux allures de « paquebot ».

Aujourd'hui, les travaux s'achèvent, et le « navire amiral » a déjà fière allure. L'ancien bâtiment administratif sera démoli ce mois-ci (voir encadré) et la « remise des clés », qui symbolise la fin du chantier, aura lieu en décembre prochain. Un chantier dont l'exemplarité a été à la mesure de l'ampleur, au cours duquel des techniques modernes et innovantes de terrassement ont été mises en œuvre et dont les nuisances ont été limitées au maximum. 180 000 m³ de roches auront été extraites et évacuées. Jusqu'à 300 ouvriers, issus de

90 entreprises auront travaillé simultanément sur le site, où 87 000 tonnes de béton auront été coulées et 900 tonnes d'acier utilisées pour soutenir la structure. Encore quelques vérifications techniques, et tout sera prêt pour le déménagement, étape ultime et ô combien importante qui va précéder l'ouverture du nouvel hôpital. Déménagement du matériel, certes, mais aussi des hommes et des femmes, personnels comme patients. Période pendant laquelle la continuité des soins, qui a toujours été préservée avec la même exigence de qualité, de sécurité, devra être assurée. Car finalement, au-delà des contraintes techniques surmontées, c'est le défi humain remporté par le personnel hospitalier pendant ces années de travaux qui mérite d'être salué : « Toutes les équipes de l'hôpital, soignants, techniques ou administratifs, sont mobilisées et impliquées pour à la fois favoriser l'avancée du projet et maintenir un niveau de soin et de service exceptionnels », souligne Jean-François Lefebvre, directeur de l'hôpital de Cannes. En témoignent l'augmentation de notre activité et nos bons indicateurs de qualité des soins au niveau national. Aujourd'hui, chacun connaît précisément son rôle pour que notre installation dans les locaux neufs se déroule dans des conditions optimales ». Un nouvel hôpital à la pointe de la technologie, porté par des équipes professionnelles et motivées : le pari était audacieux, il est sur le point d'être remporté. ■



Démolition du pavillon des médecines en août 2007.

emplacement privilégié, facile d'accès, avec vue sur la mer et les montagnes, devait absolument être préservé au profit des patients du bassin cannois et de tout le personnel qui veille sur leur santé » se souvient le député-maire de Cannes. La solution de la reconstruction sur le même site s'impose donc, et c'est elle que défendra Bernard Brochand – avec ferveur et succès – auprès du ministre de la Santé de l'époque, Bernard Kouchner. Pour autant l'opération s'annonce complexe, et présente un véritable défi technique, avec des contraintes impératives de phasage et de chantier pour que l'activité médicale – qui ne peut se permettre d'être réduite – se poursuive dans des conditions optimales. Un défi qui sera relevé haut la main, malgré les retards inévitables pour un chantier de cette envergure,

En bref ce mois-ci...

- La démolition du bâtiment administratif situé à l'entrée de l'actuel hôpital est prévue courant novembre.
- La voie « entrée-sortie » de l'hôpital a été modifiée et déplacée vers l'intérieur du site.
- Depuis septembre, la clôture définitive a été mise en place à l'entrée du site tandis que la palissade du chantier a été retirée, dévoilant la façade du bâtiment principal du nouvel hôpital.

Le nouvel hôpital en quelques chiffres...

- 50 000 m² construits et 6000 m² de bâtiments rénovés
- 800 places de stationnement : 280 sous le bâtiment et 520 en extérieur
- 180 mètres de longueur, 80 mètres de largeur, 22 mètres de hauteur
- 533 lits et places reconstruits pour un total de 882 lits
- 100 palmiers



30 000 spectateurs applaudissent, chaque année, les 10 000 coureurs sur le superbe tracé de la course.



L'arrivée à Cannes sera synonyme de victoire pour les uns et de soulagement pour les autres.

Un marathon qui a la Côte

« *Nenikekamen !* » s'écria le guerrier grec Phidippides, venu en courant annoncer à Athènes la victoire sur les Perses en 490 av. J.-C. Le 14 novembre prochain, l'histoire de cette course effrénée de 42,195 km se répète et partira même d'une ancienne colonie grecque. Le troisième marathon des Alpes-Maritimes qui relie Nice à Cannes attend 10 000 athlètes qui batailleront avec leur corps et leur mental pour franchir la ligne d'arrivée sur la mythique Croisette. Combien vont pouvoir clamer à leur tour « nous avons gagné » ?

Baskets aux pieds, chronomètre au poignet et dossard bien accroché, les adeptes de course de grand fond vont encore trépigner d'impatience derrière la ligne de départ du troisième marathon des Alpes-Maritimes. Ils s'élanceront à 8 heures de la promenade des Anglais pour rejoindre Cannes, en traversant au préalable les communes de Saint-Laurent-du-Var, Cagnes-sur-Mer, Villeneuve-Loubet – avec un passage sur la marina pour la première fois – Antibes Juan-les-Pins, puis Vallauris Golfe-Juan. Cette année, l'arrivée ne se fera pas devant le Palais des festivals et des congrès mais face au Palais Stéphanie, où une tribune accueillera les spectateurs. Les coureurs entreront dans notre ville, vers 10 h 05 pour les maîtres de la discipline et les courageux derniers franchiront la ligne vers 14 heures. Riverains et commerçants cannois des secteurs concernés recevront une lettre explicative de la municipalité, précisant les aménagements de circulation et les

Marie-Christine Graziani, court 70 km par semaine pour prendre le départ du bon pied.



modalités de stationnement mises en place par la Ville pour limiter au maximum les perturbations très provisoires occasionnées par cet événement sportif d'ampleur internationale.

« Le plus beau des marathons »

La course entre Nice et Cannes est devenue en trois ans le plus important marathon de France après celui de Paris. Cette année, il a même été choisi pour servir de support aux championnats de France. Entre trois cents et quatre cents coureurs se sont inscrits spécialement pour tenter de décrocher ce titre national tant convoité. Le superbe parcours en bord de mer, balisé par les palmiers avec en ligne de mire l'Estérel est également connu au-delà de nos frontières. Pour cette édition 2010, à l'heure où nous imprimons, 26 % d'étrangers sont déjà inscrits, contre 17 % l'an dernier. Nos voisins anglais, italiens et allemands ne rateraient pour rien au monde cette chance de fouler la Riviera. « *J'ai participé à de nombreux marathons comme New York et Londres, pour moi celui-ci est le plus beau, tout en bord de mer et surtout avec le soleil* » affirme Alain Segura licencié à l'Athletic Club de Cannes depuis 1982, qui boucle le marathon en 2 h 49. Comme lui, tous vont donner le meilleur d'eux-mêmes pour garder la cadence et les visages seront souvent marqués par l'effort. Pour encourager ces affamés de bitume, des groupes de musique et 30 000 spectateurs sont attendus au bord des routes. « *J'aime l'ambiance de ce marathon, étant chez moi à Cannes, beaucoup de mes amis m'encouragent sur ce fabuleux tracé. Qu'ils soient en scooter ou à pied, ça fait du bien de les voir et grâce à eux on surmonte les coups de pompes* » explique

Marie-Christine Graziani habituée de la distance et licenciée dans le même club qu'Alain qui prend le relais : « *Il faut dire que l'organisation est vraiment au top, je suis toujours surpris que des anonymes m'encouragent avec des « Allez Alain » sur tout le parcours. En fait Azur sport organisation (la société organisatrice, ndlr) a eu la bonne idée de mettre nos prénoms sur les dossards. C'est la première fois que je vois cela et c'est vraiment génial.* »

Comme tous les compétiteurs, Marie-Christine qui a suivi un plan d'entraînement depuis douze semaines est pressée de prendre le départ. « *Au début tout va bien mais avec 30 kilomètres dans les jambes, la petite cote*

de Golfe-Juan est monstrueuse et à Cannes je ne vois plus trop le paysage, confie-t-elle en se remémorant l'épreuve de 2009. À l'arrivée c'est le bonheur et quand ça ne va pas il y a toujours une main tendue. » Pour les accros du marathon, c'est vraiment une épreuve de choix. À bout de souffle, alors que leur corps éprouvé passe la ligne d'arrivée cannoise, dans leur tête, une idée folle surgit : « *Quand est-ce que je recommence ?* » ■

L'hôpital court pour le don d'organe

Le centre hospitalier de Cannes se mobilise pour sensibiliser le public à la nécessité du don d'organe et à la maladie rénale chronique. Six équipes, composées de patients, transplantés, médecins, pharmaciens, infirmières et autres membres de l'hôpital participeront ainsi au marathon Nice-Cannes. En France, trois millions de patients souffrent d'une maladie rénale chronique, 68 000 nécessitent un traitement de suppléance rénale.



CONSEIL GÉNÉRAL
ALPES-MARITIMES

MARATHON DES ALPES-MARITIMES

14 NOVEMBRE 2010 **NICE-CANNES**

CHAMPIONNATS DE FRANCE DE MARATHON

CANNES

NICE

CAGNES-SUR-MER
ST LAURENT-DU-VAR

VILLENEUVE-LOUBET

ANTIBES
JUAN-LES-PINS

VALLAURIS
GOLFE-JUAN



bdd www.alpesmaritimes.com



CAISSE
D'EPARGNE

www.marathon06.com



Partenaires Principaux de la Fédération Française d'Athlétisme





**RENCONTRES
DE CANNES**

**Gilles Jacob :
Transmettre
avant de
commenter**

Les désormais traditionnelles Rencontres de Cannes organisées par l'association Arte Filosofia se dérouleront du 19 au 21 novembre sur un thème choc et affirmatif : *France, ta culture fout l'camp !* Trois jours de débats passionnés entre les tenants d'une culture française sur le déclin et les ardents défenseurs de cette dernière qu'ils estiment toujours aussi vivace. De très grands noms seront une nouvelle

fois présents dont le ministre de la Culture Frédéric Mitterrand, Jean-Christophe Rufin, Elie Barnavi, Christophe Barbier, etc. Et le président du Festival de Cannes, Gilles Jacob, qui viendra s'exprimer sur l'avenir du journalisme culturel. Il nous livre ici quelques clés du débat en avant-première.

Journaliste, écrivain, Gilles Jacob est également l'un des hommes les plus importants et les plus respectés du cinéma français. Délégué général du Festival de Cannes à partir de 1977, puis président de la manifestation depuis 2001, il voue au cinéma et aux grands noms du 7^e art une passion qu'il aime à faire partager. Il a publié ses mémoires l'an dernier dans un livre remarquable *La vie passera comme un rêve*, que tout amateur de cinéma se doit d'avoir lu. Il participera aux Rencontres de Cannes le 20 novembre dans le cadre d'une table ronde organisée par l'école de journalisme de Cannes : *La mort du journalisme culturel* ?

Cannes Soleil : Pourquoi avoir accepté de participer à ces Rencontres ?

Gilles Jacob : En fait, je n'ai guère le temps en général, malheureusement de participer à ce type de manifestation. Ma participation vient de mon estime et de mon amitié pour Bernard Brochand qui est pour moi un très grand maire et un homme de cœur. La manière dont il se consacre à sa ville, ses réalisations, ses projets mérite d'être saluée.

C.S. : Le thème général de la manifestation est *France, ta culture fout le camp !* Cette affirmation vous semble-t-elle vraie ? Si oui, quelles seraient, selon vous, les principales raisons de cet état de fait ?

G.J. : Je pense qu'il s'agit-là d'un titre provocateur et, donc, bienvenu pour cette raison. Un titre qui amène à s'interroger et à réfléchir. Le fruit de ma réflexion m'amène à penser que la culture mondiale, notamment la lecture, est en difficulté — du fait notamment de la pratique du zapping, du jeu vidéo, et du temps consacré à Internet — mais que la France ne s'en tire pas si mal dans cette période délicate. Sans compter que, historiquement, les tournants de siècle sont très souvent des plages de décadence artistique.

C.S. : La table ronde qui bénéficiera de votre participation est consacrée à l'avenir du journalisme culturel et sa mort éventuelle. En quoi le journalisme culturel est-il spécifique ?

G.J. : Il est spécifique par nature. De même qu'il y a un journalisme économique, un journalisme politique, un journalisme de faits divers, il paraît légitime d'avoir des journalistes compétents en matière de culture, qu'il s'agisse de chroniqueurs, ou de critiques, avec des sous-sections dans les différentes disciplines artistiques : cinéma, théâtre, littérature, peinture, danse, architecture, etc. On oublie aujourd'hui trop souvent que le rôle du journaliste, avant de commenter, consiste à informer le public, c'est-à-dire à transmettre des connaissances.

C.S. : Un journaliste culturel a-t-il, finalement, plus que les autres un droit, ou même un devoir de subjectivité ?

G.J. : Droit ou devoir, la subjectivité est inscrite en tout cas dans l'essence même de la critique, puisqu'il ne s'agit pas de dire : « ce film est beau », mais « je pense que ce film est beau », ce qui n'est pas la même chose.

Au-delà de cette subjectivité, ce sont les arguments raisonnés proposés par un article qui vont permettre au lecteur de se forger une opinion.

C.S. : Sur l'avenir du journalisme culturel, thème du débat, quel est votre point de vue ? Faut-il s'attendre à des transformations et si oui, pourquoi ?

G.J. : Son avenir est lié à celui de la presse écrite en général avec le passage progressif au numérique, sans encore savoir si la presse restera ou non matérialisée par le papier et l'encre d'imprimerie. L'avenir du journaliste culturel me paraît plus encore mis en question dans la mesure où la place consacrée à la culture



Débats en vue

Trois jours bien remplis en débats et tables rondes attendent le public et les participants lors de ces rencontres-colloque qui se dérouleront à l'espace Miramar et au Palais des festivals et des congrès. Parmi les temps forts on peut noter des thèmes tels que *La réalité historique de l'influence culturelle française, La culture pour tous, avec tous, contre tous ?*, *La Laïcité, une singularité française* ou encore *Le cinéma français dans la mondialisation, David vs Goliath*, débat animé par Gérard Leclerc et qui sera retransmis sur la chaîne LCP. Une curiosité également au programme avec une représentation théâtrale du *Mariage forcé* de Molière avec pour interprète principal, Christophe Barbier, directeur de *L'Express*.

dans les journaux relève déjà de la peau de chagrin pour des raisons qui seront sans doute évoquées lors du débat.

C.S. : Journaliste, puis responsable du plus grand festival de cinéma du monde, vous avez été des deux côtés d'une éventuelle barrière. En quoi, votre expérience journalistique a-t-elle nourri votre réussite à la tête du Festival de Cannes ?

G.J. : Vous me permettrez de réserver la primeur de mon expérience à ce grand rendez-vous. Je vous dirai en confidence qu'il n'y a guère de différence entre le métier de critique et celui de sélectionneur, à la réserve près que le sélectionneur n'écrit pas d'articles pour justifier ses choix. La suite, le 20 novembre... Qu'on se le dise ! ■

Des Rencontres très... cannoises

Si les Rencontres de Cannes ont un retentissement national, elles sont de fabrication très locales grâce à la mobilisation de l'association Arte Filosofia qui fait appel aux jeunes forces vives cannoises, dont les élèves de l'école de journalisme de Cannes, du BTS audiovisuel du lycée Carnot ou encore les futures hôtesse en apprentissage au lycée Les Coteaux. Tous démontrent durant ces trois jours la qualité de l'enseignement dispensé et un précoce et remarquable professionnalisme.



Les Rencontres de Cannes

**Du 19 au 21 novembre,
entrée gratuite.**

Rens. 04 93 10 69 80
www.rencontresdecannes.fr

SEATRADE MED : Escale gagnante pour Cannes



Après Gênes de 1996 à 2004, Naples en 2006 et Venise en 2008, le Seatrade Med, salon international – et biennal – dédié aux professionnels de la croisière, a choisi Cannes et le Palais des festivals et des congrès pour sa toute première escale française. Une consécration mais aussi une belle opportunité pour la ville de présenter aux compagnies le caractère exceptionnel de son site et les perspectives de son port, dont le réaménagement programmé va encore dynamiser l'accueil des croisiéristes, aussi bénéfique pour le commerce local que porteur pour le tourisme.

C'est une grande première. Le salon international de la croisière quitte les rivages italiens pour s'amarrer à Cannes. Pour ravir à nos amis transalpins l'organisation du Seatrade Med, qui se déroulera du 30 novembre au 2 décembre au Palais des festivals et des congrès, les équipes du French Riviera Cruise

Club (FRCC), retenu pour l'organisation de cette édition 2010, n'ont pas ménagé leur peine. Né d'une collaboration constructive entre le comité régional du tourisme, la chambre de commerce et d'industrie Nice Côte d'Azur, les Villes de Cannes, Nice, Villefranche-sur-mer, et leurs offices de tourisme, le FRCC mène une action proactive en faveur du développement de la croisière sur la Côte d'Azur. Chargé de son pilotage, Michel Chevillon, membre du bureau de la CCI Nice Côte d'Azur et président du Syndicat des hôteliers de Cannes, souligne l'importance de cette dynamique fédératrice qui porte aujourd'hui ses fruits : « Les forces vives du département ont uni leurs compétences pour fonder ce club. La chambre de commerce et d'industrie, gestionnaire des ports, le CRT, qui est le « bras armé » de la promotion du territoire, et les différentes villes concernées, dont la Ville de Cannes, se sont mobilisés pour travailler en commun et montrer la crédibilité de la Côte d'Azur dans l'accueil des croisières. L'obtention de l'organisation du Seatrade Med est une véritable reconnaissance de cet effort collectif. »

Une vitrine pour la croisière... et pour la ville
Deuxième destination « croisière » après les Caraïbes, la Méditerranée est un marché-

clé pour les professionnels du secteur. Pour la Côte d'Azur – et pour Cannes, hôte de la manifestation, en particulier – l'accueil de ce salon international est l'occasion de montrer non seulement le caractère exceptionnel du cadre azuréen mais également le savoir-faire local en matière d'accueil de croisiéristes. Véritable vitrine de l'industrie de la croisière en Méditerranée, le Seatrade Med réunit en effet cent soixante exposants, issus de cinquante-huit pays. Constructeurs de navires, équipementiers, ports méditerranéens, mais aussi agents maritimes, compagnies de croisière et de ferry, tour-opérateurs et agents de voyages... Autant de professionnels regroupés en un seul et même lieu qui pourront, notamment à travers des « éductours » (circuits touristiques d'information, ndr) organisés spécialement pour l'occasion, se faire une idée précise de l'offre et des com-

pétences azuréennes. La présence de soixante-dix journalistes internationaux offrira également une résonance mondiale à la manifestation. Pour Michel Chevillon : « C'est une opportunité extraordinaire

de montrer ce dont nous sommes capables tout en faisant une excellente promotion de l'image de la ville. La Côte d'Azur accueille 800 000 croisiéristes par an. 80 % d'entre eux disent que la croisière est le meilleur moyen de découvrir une destination. 50 % manifestent leur intention de revenir séjourner plus longtemps s'ils ont aimé l'endroit. D'où l'importance de travailler l'accueil et les offres commerciales à leur intention. » En 2009, près de 287 000 passagers issus de paquebots de croisière ont accosté à Cannes. Une clientèle consommatrice pour les commerçants cannois (un passager en transit dépense en moyenne 90 euros), mais également de futurs visiteurs poten-



tiels pour la ville. Le port de Cannes, le FRCC, le Palais des festivals et des congrès à travers son office du tourisme et la Ville de Cannes ont ainsi multiplié les initiatives pour leur offrir un accueil digne de ce nom et sensibiliser les commerçants cannois. Le 15 juin 2009, lors de la venue simultanée de trois paquebots de croisière en rade de Cannes, abritant plus de 8 500 passagers et membres d'équipage, une communication à l'intention des propriétaires de commerces cannois a ainsi été mise en place pour les encourager à recevoir au mieux ces hôtes d'un jour. À leur descente à terre, les passagers ont bénéficié d'un dispositif exceptionnel, avec tapis rouge de bienvenue, animation musicale sur le quai et, dans la ville, accueil par les hôtesses de l'office du tourisme et de la CCI avec la distribution d'un plan pédestre les incitant à découvrir à pied les lieux touristiques et sites principaux dédiés au shopping, décoration florale, distribution de cadeaux et d'offres pratiques et commerciales pour leur donner envie de consommer en ville. Pour l'occasion un circuit pédestre, mis en place par la Ville sous l'impulsion de David Lisnard, président du Palais des festivals et des congrès, a même été inauguré (voir encadré). Le réaménagement programmé du port de Cannes, qui va bénéficier de travaux de restructuration menés par la CCI, concessionnaire de l'exploitation du site (voir encadré), tout comme la rénovation par la Ville du quai Saint-Pierre, vont accroître encore l'attractivité de Cannes pour les compagnies de croisière et pour les croisiéristes, qui bénéficieront pour les premières d'infrastructures encore mieux adaptées à leur venue et pour les seconds d'un environnement immédiat, une fois à quai, embelli et conçu pour la promenade, comme une véritable invitation à la découverte de la ville (voir encadré).

Port de Cannes et quai Saint-Pierre : vers un renouveau attractif

La restructuration prochaine du port de Cannes, programmée par la chambre de commerce et d'industrie Nice côte d'Azur, concessionnaire de l'exploitation du site, ainsi que la rénovation totale du quai Saint-Pierre, financée par la Ville, menée en parallèle de l'opération, auront bien entendu des conséquences directes et positives sur l'accueil des croisiéristes à Cannes. L'aménagement du plan d'eau, au cœur du projet, prévoit notamment un transfert et une amélioration des services « croisière », notamment au niveau de l'accès des croisiéristes. La restructuration et l'embellissement du quai Saint-Pierre, orchestrés par la Ville de Cannes, vont littéralement métamorphoser ce site emblématique, au pied du cœur historique de la ville. La circulation automobile sera

Le projet d'aménagement du quai Saint-Pierre va embellir le site et renforcer son attractivité



PROJET DE RESTRUCTURATION DU PORT DE CANNES

Avant



Après



réduite au profit de vastes espaces piétons et cyclables. De belles terrasses ombragées où il fera bon s'attarder, feront écho aux façades traditionnelles, mises en valeur par la redistribution des espaces... Une esthétique nouvelle harmonieuse et fonctionnelle créée au profit des riverains, des Cannois, comme des visiteurs de la ville, et notamment les croisiéristes, qui auront là un premier contact visuel des plus accueillants avec le sol cannois.

L'organisation, à Cannes, du Seatrade Med s'inscrit donc tout à fait dans cette politique de développement de l'accueil des croisières soutenu par Cannes au profit de sa dynamique touristique. Sans oublier les 4 000 visiteurs attendus au Palais des festivals et

des congrès pendant toute la durée du salon, qui vont également engendrer des retombées économiques profitables pour le tourisme cannois. Une combinaison gagnante entre tourisme d'affaires et de loisirs, les deux piliers de la prospérité de Cannes. ■

Promouvoir l'accueil des croisiéristes

Pour inciter les croisiéristes à visiter les rues cannoises plutôt que de choisir les excursions organisées dans l'arrière-pays proposées par les compagnies, la municipalité, sous l'impulsion du premier adjoint au maire délégué au tourisme, David Lisnard, a mis en place en juin 2009 un circuit pédestre dédié. Des panneaux ont ainsi été installés à travers la ville pour indiquer les sites les plus renommés au fil d'un parcours qui favorise la fréquentation des commerces cannois : Le Suquet, le marché Forville, le boulevard Jean-Hibert, la rue Meynadier... Pour David Lisnard : « Promouvoir l'accueil des croisiéristes, c'est non seulement défendre l'intérêt des commerçants qui bénéficient directement des achats effectués par ces touristes le temps de leur halte dans notre ville, mais également promouvoir Cannes et son identité auprès de ces visiteurs qui, une fois séduits, seront susceptibles de revenir séjourner chez nous.



David Lisnard, premier adjoint au maire et conseiller général, présentait en juin 2009 le nouveau circuit pédestre mis en place par la Ville pour favoriser l'accueil des croisiéristes.

L'organisation du Seatrade Med à Cannes, qui est le fruit d'une excellente collaboration entre la Ville, le Palais des festivals et des congrès et le CRT, ainsi que la chambre de commerce et d'industrie Nice Côte d'Azur, s'inscrit totalement dans cette dynamique de promotion touristique. »



FRANCIS LEGRAND : Le cœur est

À 87 ans d'âge et 20 ans de cœur, Francis Legrand quitte la présidence du Film Club de Cannes dont il a été l'âme et la cheville ouvrière durant plusieurs décennies.

L'amour du cinéma et le plaisir de le faire partager ont été deux des lignes directrices de la vie de cet honnête homme au sens propre, à l'immense culture, professeur de philosophie, écrivain et poète. 80 ans de passion : un parcours que nous retraçons avec lui.

Clap, action...

Francis Legrand et Jaques le géant : Tati est venu aux Rencontres de la jeunesse.



S'il déclare ne rien connaître aux technologies modernes, Francis Legrand est pourtant un internet humain : chaque phrase renvoie à un souvenir qui lui-même renvoie à une précision encyclopédique qui elle-même renvoie à une anecdote, etc. Et le tout dans une vraie logique qui ne favorise pas le travail de l'intervieweur, certes, mais capte sans mal l'intérêt de l'auditeur. Francis Legrand a 87 ans, ce qui ne se voit, ni ne s'entend.



Le grand café de Saint-Quentin

Picard d'origine, il a passé son enfance et sa jeunesse à Saint-Quentin. « L'époque du cinéma populaire du samedi ou du dimanche après-midi en famille avec le court-métrage, le dessin animé, la pub, l'entracte, le grand film... Et cette ambiance si particulière dans les salles de villes de province où tout le monde se connaissait et s'interpellait. Sans oublier, la corbeille pour les notables, le bal-

phile au monde, c'est bien grâce à ce maillage du territoire sans précédent et notre goût du débat.

Professeur à Besançon, puis à Mirande, Lille ou Ajaccio, Francis Legrand poursuit son œuvre de défricheur et crée à chaque fois un ciné-club ou donne une ampleur nouvelle à ceux existants. « Besançon, c'était d'autant plus symbolique qu'il s'agit de la ville natale des frères Lumière, une ville très culturelle d'ailleurs. Mirande, c'était la petite ville, où tous les notables se réunissent pour deviser tranquillement en marchant sous les arcades. C'est là que j'ai compris l'importance des relations publiques, car n'ayant jamais salué le commandant de gendarmerie que je ne connaissais pas, aucun gendarme n'est jamais venu au ciné-club ! »

Ciné-Jeunesse de Cannes

C'est au milieu des années cinquante que le couple Legrand s'installe à Cannes pour ne plus en partir. « Au départ, je participais au



Francis Legrand et son vice-président André Jacques, une passion commune : le cinéma.

terminée reprends son activité principale de cinéma porno ! Ciné-Jeunesse sera également la base de la création des Rencontres internationales de la jeunesse, en décembre de chaque année, ancêtre des Rencontres cinématographiques de Cannes. « Nous avons organisé douze éditions avec chaque année toujours plus de succès, accueillant parfois plus de trente pays participants et la manifestation était jumelée, par exemple, avec celle de Moscou. Nous avons reçu de très grands noms, dont Jacques Tati. »

Le début des années 80 et ses transformations technologiques dont le magnétoscope, la crise de l'époque du cinéma ont condamné la majeure partie des ciné-clubs. Ciné-Jeunesse de Cannes connaîtra lui aussi le déclin, plus financier que public et devra arrêter en 1980. Pour mieux renaître sous la forme du Film Club de Cannes, toujours présidé par Francis Legrand et ouvert à toutes les tranches d'âge du public (voir Cannes Soleil n° 78).

« Le cinéma ce n'est pas voir mais regarder »

En trente ans, ce ciné-club new look a proposé plus de sept cents films, faisant une large place aux cinématographies autres que l'axe franco-américain, et accueille actuellement plus

de 450 adhérents réguliers. C'est donc un bâtiment en pleine santé que le capitaine va laisser à ses seconds lors de la prochaine assemblée générale.

« Le secret de la réussite de la programmation d'un ciné-club, conclut Francis Legrand, c'est choisir et ne pas subir ! » Un précepte qui a le mérite de s'appliquer également à son auteur. ■

con pour les amoureux et les chahuteurs... » Si le goût vint par la salle, la passion vint... par le café ! « Il arrivait encore, à la fin des années vingt, que la tradition des projections dans les grands cafés, celles de l'origine du cinéma, se perpétue... À 7 ou 8 ans, j'ai vu au Moderne, la Jeanne d'Arc de Dreyer, un véritable choc. Un choc confirmé quarante-cinq ans plus tard lorsque j'ai revu le film et que je me suis rendu compte que je n'en avais oublié aucun plan... »

Brillant étudiant, il devient parisien et intègre l'École normale supérieure de Saint-Cloud où il fait une rencontre décisive : André Bazin. Le plus grand théoricien français du cinéma ne se contentait pas d'écrire mais donnait de nombreuses conférences, des cours et animait de multiples débats. Il fut aussi celui qui, avant de mourir à 40 ans, prit sous son aile et remit sur le droit chemin un tout jeune rebelle épris de cinéma, François Truffaut. « André est venu nous donner des cours, il nous a subjugués. Avec lui, j'ai appris que le cinéma ce n'est pas voir mais regarder, qu'il fallait non seulement vivre le film mais aussi réfléchir. Nous avons également compris que les ciné-clubs étaient des pôles de vie sociale, une source de réflexion et de fraternité. C'est pourquoi, par la suite et jusqu'à ce jour, j'ai toujours fondé et souvent présidé des ciné-clubs, même si la façon et les opportunités de voir des films ont complètement changé. » Si la France est de l'avis de tous, grands noms étrangers y compris, le pays le plus ciné-

ciné-club Hélios car on m'avait demandé de présenter le Napoléon d'Abel Gance. C'est cette participation qui me fit remarquer du père Coindre, aumônier du lycée Carnot et créateur d'un ciné-club interlycées. Et c'est ainsi que nous avons sympathisé, celui qui croyait au ciel et celui qui n'y croyait pas, pour fonder un ciné-club mêlant laïcs et religieux : Ciné-Jeunesse. »

Le succès est immense et il faudra souvent doubler les séances pour accueillir tous les spectateurs, parfois même au grand dam de certains exploitants. « Ils n'arrivaient pas à comprendre que nous étions en train de former des jeunes spectateurs qui resteraient fidèles au cinéma toute leur vie... » Le Ciné-Jeunesse de Cannes connaît plusieurs salles au fil des ans : le Rex, l'Alexandre III, la salle Cocteau de l'ancien Palais des festivals, et même le Français, qui une fois la projection

Le public reste en nombre pour le débat suivant la projection.



Film Club de Cannes : Jean-Pierre Darroussin vedette de la saison

Jean-Pierre Darroussin verra, lors de cette saison 2010-2011, trois de ses films présentés au Film Club dont sa première réalisation *Le Pressentiment*.

Autres grands moments : *Les Chaussons rouges*, le classique de Michael Powell, *Reviens-moi*, mélo flamboyant avec la belle Keira Knightley, *Les Plages d'Agnès*, tonique et bouleversant documentaire d'Agnès Varda, etc. Sans oublier les découvertes : *Black soon* ou *Clara Schumann*.

Rens. 04 93 38 59 45

Carine Potdevin,
nutritionniste,
conseille les
convives du
petit-déjeuner.



Atelier
« porte-clés »
avec Cannes
Jeunesse.



RANGUIN EN ACTIVITÉ :

Tous ensemble !

Santé, sport, culture... Comme un écho à son renouveau, samedi 25 septembre, Ranguin était en ébullition. Dans le cadre du grand projet de rénovation et d'embellissement du secteur engagé par la municipalité, les acteurs socioculturels du quartier et la Ville ont animé une journée « portes ouvertes » autour des structures partenaires et du club du bel âge, pilote de cette manifestation conviviale plébiscitée par les riverains.

Après la gym
et le yoga,
démonstration
de mixfight.





Jazz, classique ou hip-hop les chorégraphies s'enchaînent.



La médiathèque a accueilli les animations culturelles de l'après-midi.



Anthony Raffa, coordinateur de la journée, veille à son bon déroulement.

Rien de tel qu'un bon petit-déjeuner pour débiter une bonne journée ! Les soixante-dix convives qui ont pris place sur le parvis de l'église Saint-Jean Bosco inaugurée il y a quelques mois, sont unanimes : ils démarrent du bon pied cette première édition de *Ranguin en activité*. « *Le quartier est en pleine mutation, c'est un profond changement pour tous. Nous y accompagnons nos adhérents, d'autant que le club du bel âge sera transféré dans le futur centre commercial*, souligne Laurent Toulet, directeur du GIP Cannes bel âge. Cette journée donne l'occasion à toutes les forces vives du quartier de présenter leurs activités. » Les Ranguinois sont venus en famille ou entre amis pour savourer, au soleil, un petit-déjeuner offert par le futur centre Leclerc tout en parcourant le journal offert par Nice-Matin. Parmi eux, Raymond s'est composé un plateau équilibré en suivant les conseils de Carine Potdevin, nutritionniste. « *J'en ai profité pour lui demander si l'association, chicorée, café et lait, était bonne pour la santé.* » Venu avec son épouse et leur petite-fille, il partage sa table avec une amie accompagnée de ses deux enfants, qui se réjouit de la tournure de cette journée « *Cet événement avec le Bel Âge, la MJC, Cannes Jeunesse et la médiathèque, réunit plusieurs générations sous le signe du partage et de l'échange entre voisins : c'est un peu comme une deuxième famille sur laquelle on peut compter.* » Faisant de la lutte contre l'isolement des personnes âgées une priorité, Anthony Raffa, stagiaire au Bel Âge et coordinateur de cette journée, veille à ce que tout se passe bien. « *Notre objectif est d'inscrire le Bel Âge dans le renouvellement urbain et social du quartier et de promouvoir les différentes activités des structures partenaires.* » Pelant une orange histoire de reprendre du tonus, Anaïs, six ans, est tout sourire dans son kimono flambant neuf. Elle vient de participer à la démonstration de jiu-jitsu brésilien avec ses camarades. Dès lors, en avant la musique... Les démonstrations se succèdent sur deux scènes toutes les dix minutes. Un florilège d'activités sportives et de chorégraphies proposées par la MJC et Cannes bel âge dont l'équipe d'encadrement n'a pas hésité à rejoindre la scène pour effectuer quelques mouvements de la méthode PEM (posture, équilibre, motricité) pour renforcer l'autonomie des seniors.

Le nouveau visage de Ranguin

Il est 12 heures, Anne Françoise, se rend à la présentation du projet *Cœur de Ranguin* au club bel âge. « *Je suis ravie*



Venus entre voisins ou en famille, les Ranguinois ont répondu présent.

que notre quartier prenne un nouvel essor, qu'il devienne plus agréable. Je suis curieuse de découvrir ses transformations », confie-t-elle en rejoignant un petit groupe qui essaie de retrouver ses repères sur les posters présentant la simulation du futur quartier. Joël Martinière, ingénieur de la Ville, fait le point sur l'avancée des travaux et répond aux interrogations : « Le terrain de boules et le cinéma Raimu vont-ils rester en place ? Quand ouvrira le nouveau centre commercial ? Quel sera l'emplacement définitif de la station d'essence ? ».

La salle devient un peu petite pour accueillir tous les gens venus voir le film de présentation du futur Ranguin en 3D. À la sortie, un apéritif est offert en attendant l'heure du pique-nique pendant lequel les équipes des ateliers « confections et réparations de bijoux » et « tricot-couture » du Bel Âge présentent leurs

« Le challenge était de faire battre le cœur du quartier en y associant l'ensemble des personnes qui y vivent »

Les riverains détaillent les posters de présentation en 3D du futur cœur de Ranguin.



créations. « Nous travaillons pour les prématurés du service néonatalité de l'hôpital des Broussailles et pour les petits orphelins, explique Éliane qui met beaucoup d'énergie à la tâche comme la dizaine de ses amis qui l'entourent. J'ai perdu mon mari et grâce au club, j'ai trouvé beaucoup de réconfort et de chaleur humaine. »

Intergénérationnelles spontanées

Lié par ce fil rouge, Cannes Jeunesse rejoint ce moment convivial pour offrir aux

enfants la possibilité de réaliser des porte-clés pour leurs parents, avant que les portes de la médiathèque ne s'ouvrent sur un bel après-midi créatif. Au programme, des ateliers de calligraphie latine, d'origami, où petits et grands découvrent belles lettres, plumes et beaux papiers. Suit un concert guitare-poésie, *L'infini visage*, où Brigitte Broc, talentueuse poète et Philippe Loli, virtuose de la guitare, forment un duo donnant naissance à un fabuleux dialogue entre les mots et les notes. À l'heure du goûter, on saute le pas de l'artistique à l'administratif... Bérénice Philippe, responsable des mairies annexes fait découvrir toutes les prestations de celle de Ranguin et notamment la permanence d'un écrivain public pour aider les habitants du quartier à rédiger des documents administratifs. Pour Jean-Denis Bernard, conseiller municipal délégué aux personnes âgées et président du GIP Cannes bel âge, la première édition de *Ranguin en activité* est une réussite. « Le challenge était de faire battre le cœur du quartier en y associant l'ensemble des personnes qui y vivent et leur montrer que Ranguin est riche, riche d'humanité. C'est un quartier en pleine rénovation, qui a beaucoup attendu et qui voit enfin les projets se réaliser. Ce n'est plus une chimère, c'est une réalité. » Pour se poser un peu après cette trépidante journée, la salle Raimu a programmé, en clôture, la projection du film de Pascal Rabaté, *Les Petits Ruisseaux* : un récit sensible sur les amours du troisième âge... Un clin d'œil au nouvel élan d'un quartier en pleine mutation ! ■



Avec l'aïkido, à tout âge, sport et santé font bon ménage.



Pris la main dans le sac

Trier, c'est la loi

Désormais, le tri des déchets est obligatoire.

Mélanger les déchets d'ordures ménagères
et les déchets recyclables est un délit
passible d'une amende comprise entre 38 et 150 €.



SEMAINE DU GOÛT 2010 : La cuisine, un jeu d'enfants

Du traditionnel banquet d'Astérix aux cours d'apprenti-chef qui font actuellement fureur en passant par le repas familial du dimanche, la société française a toujours accordé à la cuisine une place à part et prépondérante dans son quotidien. Là où d'autres se contentent de se nourrir, les Français mangent et savourent. Et comme l'avenir appartient à ceux qui petit-déjeunent tôt, il semble particulièrement avisé de convaincre les enfants de l'importance d'une bonne alimentation. Depuis vingt-et-un ans, la Semaine du goût les plonge, en octobre, au sein de toutes les saveurs. Partageons une tartine de mots avec les petits Cannois de l'école Frédéric Mistral...

Jean-Marie Heulluy est depuis toujours le principal marmiton préposé à la recette cannoise à succès de la Semaine du goût : une pincée de palace, deux cuillères d'éducation nationale en partenariat avec la Ville, quelques centaines de grammes de chefs étoilés et surtout une bonne grosse dose de passion à la louche.

Une ouverture au Majestic

C'est au Majestic qu'a été lancée cette Semaine, par l'un de ses événements majeurs : la rencontre au petit-déjeuner entre des enfants et des chefs, puis la visite des cuisines et les travaux pratiques. C'est en présence,

notamment d'Évelyne Brun, adjointe au maire déléguée à l'éducation et représentant Bernard Brochand retenu au conseil municipal, Micheline Rollin, conseillère municipale, Éric Beguin, inspecteur de l'Éducation nationale et de la direction du palace que s'est déroulée cette matinée gustative, placée comme le reste de la Semaine sous le thème générique de *Couleurs, saveurs et métamorphoses...*



Le goût partout

La Semaine du goût, ce fut aussi beaucoup d'autres points forts, notamment grâce à l'implication des équipes et des élèves de la Faculté des métiers avec des ateliers culinaires et des interventions dans les écoles, des découvertes tels les cucurbitacées, le fromage, les glaces ou encore le métier de chef à domicile, etc. Pour Jean-Marie Heulluy, « *Il s'agit d'ouvrir la vision des enfants à une large gamme de goûts et de nourriture, qu'ils ne se laissent pas enfermer dans des repas trop répétitifs... À travers eux, il faut aussi convaincre les parents que cuisiner soi-même est une solution non seulement savoureuse mais économique. Et l'argent gagné peut se reporter, par exemple, sur les fruits...* » Faire ainsi les 400 goûts, c'est le but de ces joyeux passionnés de cuisine, qui tous à leur place, savent qu'un ventre bien fait et bien plein est affaire de cœur partagée entre celui qui confectionne et celui qui mange. La Semaine du goût, c'est un menu qui a la carte...

Bertrand Schmitt, chef du Majestic, ne cachait pas sa joie d'avoir à travailler pour et avec les enfants : « *C'est un immense plaisir de les recevoir ici et de leur montrer que derrière ce qu'ils mangent il y a des hommes et des femmes qui apportent leur art et leur savoir-faire.* » Vingt et un élèves de CM2 de l'école Frédéric Mistral étaient les convives du chef et de son équipe. Les enfants ont mangé de bon appétit les succulents jus et viennoiseries apportés à table par les serveurs enchantés de se voir remercier comme il se doit

par les petites têtes blondes et brunes qui n'avaient pas laissé leur politesse au vestiaire. Leur instituteur, Cédric Bossart se montrait fort satisfait de l'enthousiasme de ses élèves : « *Ils ont participé au concours graphique (voir ci-contre) en manipulant pâtes et légumes et ils se sont bien amusés, mais surtout le sujet les intéresse beaucoup. Je dois dire que je ne constate pas, le matin, dans cette classe, de cas d'enfants qui n'auraient pas déjeuné. D'autant que, désormais, toute nourriture sous emballage est interdite à la récréation, les familles*



- 1 Bertrand Schmitt, le chef de l'hôtel Majestic, accueille les enfants de l'école Mistral pour un savoureux petit-déjeuner.
- 2 Bernard Brochand, député-maire, a accueilli à la mairie le 15 octobre tous les petits lauréats du concours de dessin autour du thème : *Couleurs, saveurs et métamorphoses*. Les heureux gagnants ont bénéficié par tirage au sort de repas ou brunchs pour leur famille et eux-mêmes dans les plus grands établissements cannois.
- 3 Les enfants de la maternelle Méro ont pu découvrir les cucurbitacées.
- 4 Atelier culinaire avec la classe de CM2 de l'école Frédéric Mistral à la Faculté des métiers. Les élèves ont suivi une leçon de goût, suivie de la conception de petits sablés qu'ils ont ramenés chez eux.
- 5 À l'hôtel Embassy, Jean-Marie Heulluy de Jean-Marie glacier, cheville ouvrière de la manifestation, proposait aux enfants du CM2 de l'école Croisette, de déguster trois verrines pour découvrir différents saveurs. Ensuite, les enfants ont cuisiné une feuille de brique banane-chocolat.
- 6 Éva (à droite) et Ines (à gauche) ont particulièrement apprécié au

- Majestic la beauté de la table et... le jus d'orange et le chocolat chaud !
- 7 Au Majestic, les enfants ont confectionné un gâteau à l'effigie de Bob l'éponge.
- 8 Les chefs, dont Jacques Chibois, ont apprécié les questions des enfants lors du petit-déjeuner du Majestic.
- 9 Les apprentis en art floral de la Faculté des métiers, en liaison avec le SICASIL, ont réalisé une composition avec des bouteilles d'eau en plastique recyclées et conçu les bouquets de fleurs qui ont été remis, dans le bureau du député-maire, le jour de la remise des prix du concours de dessins, aux chefs qui ont participé à la Semaine du goût.

ne peuvent donc se retrancher derrière le biscuit de 10 heures et les font suffisamment manger avant de partir de chez eux. » Pour la petite Ines, « sans accent » tient-elle à préciser, ce petit-déjeuner est à marquer

d'un sucre blanc : « J'adore ! Chez moi, je mange plutôt des céréales (tout à fait conseillées également, ndlr) mais là je me régale avec les petits pains et le chocolat chaud. » Un avis partagé par sa voisine, la

blondinette Éva : « La table est si jolie, j'aimerais bien que ce soit pareil tous les jours à la maison. Et puis, ce qui me plairait aussi de retrouver à la maison, c'est le jus d'orange bien frais. »

Après le réconfort, voici l'effort : la descente aux cuisines, pour y confectionner chacun un gâteau particulièrement bien choisi en ce jour de pluies diluviennes puisque re-

produisant Bob l'éponge, l'un des héros favoris des enfants. Munis de toques tels les plus grands chefs, les enfants ont écouté et suivi les conseils du chef pâtissier, tout en apportant leur grain de sel par de multiples questions rafraîchissantes, portant notamment sur les mots et expressions utilisés. Chacun ayant pu faire son propre gâteau, certains donnant un Bob l'éponge à

l'allure quelque peu dissidente, et le déguster, la matinée se termina par de chaleureuses félicitations mutuelles entre le chef et les enfants. Entre collègues, pourrait-on dire... ■

« Cuisiner soi-même est une solution non seulement savoureuse mais économique »

SARA GIRAUDEAU : Bon sang ne saurait mentir

Les enfants de la balle ne marquent pas toujours les esprits dans le bon sens. D'autres, au contraire, fleurissent comme des évidences avec la scène pour juge de paix et les applaudissements critiques et publics pour récompense. Sara Giraudeau est de ces évidences : déjà « moliérisée », acclamée dans *Colombe* d'Anouilh, elle porte sur ses frêles épaules une grande part du succès stupéfiant de *La Nuit des rois* qu'elle jouera, en tournée, sur la scène du Palais des festivals et des congrès de Cannes le 4 novembre. Princesse Sara deviendra reine sous les sunlights...

Sara Giraudeau, jolie fille déguisée en joli garçon, dans un Shakespeare en liberté.

Lorsque vos parents s'appellent Anny Duperey et Bernard Giraudeau, la probabilité de vouloir devenir professeur ou secrétaire est assez faible. Sara Giraudeau ne s'est jamais posé profondément la question d'un autre métier que la scène. Restait à savoir si le rêve pouvait devenir réalité et la jeune femme peut être rassurée : critiques et public l'ont déjà consacrée. Elle a su émouvoir la France en recevant son Molière du jeune espoir en 2007, pour *La Valse des pingouins*, en le dédiant à son père, espérant le retrouver sur scène et jouer à ses côtés. Dans la salle, le baroudeur, le fier marin malade en avait les larmes aux yeux. Voix mutine, ton enjoué, rieuse, Sara Giraudeau diffuse à son interlocuteur au téléphone ce qu'elle souhaite apporter aux spectateurs : la joie de vivre.

Cannes Soleil : Un petit mot sur votre parcours. Vous semblez privilégier le théâtre ?

Sara Giraudeau : Non, pas du tout (rires)... Disons que ce n'est pas un vrai choix, plutôt le hasard, même si j'estime que le théâtre est évidemment la clé de la formation de tout comédien qui se respecte. Il se trouve que je viens de connaître plusieurs succès consécutifs sur scène, donc on m'y imagine très facilement. Mais je pense qu'il est temps pour moi de me tourner également vers l'image.

C.S. : La carrière de vos parents, des immenses vedettes, aurait-elle pu fausser votre vision du métier en la teintant de trop de rose ?

S.G. : Oui, oui, c'est évident que si j'en étais restée à la seule constatation de leur réussite et de leur carrière, je n'aurais eu qu'une vue parcellaire de ce que peut être la vie d'un comédien. Mais, attention : eux nous ont toujours tenu un discours très réaliste sur la difficulté de ce métier, sur le téléphone qui ne sonne plus, sur le chômage qui surgit sans explication. Même mon Molière, s'il m'a rempli de joie, ne me donne aucun acquis : des Molières oubliés, il y en a... Il faut être humble et faire son apprentissage.

C.S. : La Nuit des rois de Shakespeare que vous venez jouer à Cannes ne vous

donne pas un rôle facile : une jeune femme qui se travestit en homme, ce qui fait double jeu en quelque sorte...

S.G. : (rires) Oui c'est ça, double jeu, double travail ! Non, plus sérieusement ce qui est très difficile à jouer c'est que le personnage que j'interprète subit constamment l'action et ça c'est toujours compliqué mais passionnant à faire passer. En revanche, le travestissement, ça, ce n'est que de l'amusement.

C.S. : La pièce, dans cette version signée Nicolas Briançon à la mise en scène et resituée au début du XX^e siècle, a non seulement recueilli une presse unanime, mais aussi été un énorme succès public à Paris. Surprise ?

S.G. : Ravie, surtout. Dès les premières représentations dans divers festivals, nous avons senti qu'il se passait quelque chose avec la critique et le public. Shakespeare pour l'esprit français très cartésien, ce n'est pas toujours évident et *La Nuit des rois*, c'est vraiment une pièce de liberté, joyeuse, débridée qui mélange farce, féerie, drame mais qui emporte le spectateur dans un tourbillon de bonne humeur. Les spectateurs sortent heureux et nous aussi. Les quatre mois à Paris devant une salle comble, c'est le bonheur.

C.S. : La vie de tournée ?

S.G. : Parfaite pour moi parce que j'adore bouger. Et puis quelle expérience de découvrir toujours de nouvelles salles et de nouveaux publics. Sur scène, on sent bien que le public n'est

jamais le même, c'est chaque soir selon les villes et les régions une entité différente. Et nous sommes une troupe nombreuse puisque nous sommes treize sur scène, treize avec des personnalités différentes et la tournée nous apprend à gérer les fragilités de chacun. Même si nous nous entendons tous très bien, une tournée est une aventure humaine qui nous permet de renforcer les liens et de faire vivre le groupe. Bon, on a passé trois semaines à Orléans, là pour le coup, on avait un peu les inconvénients de la vie chez soi sans les avantages ! (rires).

C.S. : Entre les représentations parisiennes de La Nuit des rois et la tournée, vous avez joué Colombe d'Anouilh aux côtés de votre maman, autre très gros succès. Ce n'est pas trop compliqué de reprendre ainsi un rôle une deuxième fois ?

S.G. : Au contraire, c'est très motivant. À la fois, on retrouve ce que l'on connaît et pourtant tout a changé, on prend de nouveaux repères, parfois les partenaires sont différents, cela apporte une énorme respiration. Je suis très enthousiaste de ce genre d'expérience. D'ailleurs, cela vaut mieux pour moi car après, je repars en tournée avec *Colombe* (rires).

C.S. : Vous êtes désormais une valeur sûre et sollicitée. Quels vont être vos critères de choix pour vos prochains rôles ?

S.G. : Je trouve rassurant tout ce qui se passe autour de moi et de mon travail mais je ne me considère en aucun cas comme une valeur sûre. Mes parents m'ont toujours dit qu'on ne devenait vraiment comédien, tout en sachant que la formation reste permanente, qu'au bout d'au moins dix ans de travail acharné. Quant à mes choix, ils sont clairs : cinéma, télévision ou théâtre, c'est l'histoire qui prime et ce que je peux apporter au rôle, la taille de celui-ci n'ayant aucune importance. Après il y a la rencontre avec le réalisateur ou le metteur en scène qui est celui qui va nous permettre d'accoucher, mais attention : un comédien reste tout de même toujours maître de lui-même... ■

« Des Molières oubliés, il y en a... »

La Nuit des rois, de William Shakespeare

Palais des festivals et des congrès, théâtre Debussy.
Jeudi 4 novembre - 20 h 30
Rens. 04 92 99 33 33

JARDIN PARTAGÉ DE RANGUIN :

Le soleil brille pour tous

Le sourire des jardiniers qui nous accueillent dans le jardin partagé de Ranguin nous fait vite oublier ce maussade matin d'octobre. Quant à la réussite de ce potager solidaire et biologique inauguré en mai dernier, la richesse des cultures que l'on y découvre pourrait éviter tout commentaire. Initiée par la Ville de Cannes dans le cadre de la réhabilitation du quartier, cette action est portée par la MJC centre social Cœur de Ranguin qui souhaite la pérenniser afin d'améliorer le quotidien d'une quarantaine de familles. Une formidable aventure humaine sous le signe de l'échange et du partage entre voisins.

« Ce sera dur de faire pousser quelque chose sur cette terre... », pouvait-on entendre il y a cinq mois au sujet de la création du jardin partagé de Ranguin. C'était sans compter sur la persévérance des apprentis jardiniers du quartier. Aidés dans leur tâche par le service des espaces verts de la Ville, ils ont enrichi et travaillé les 3 000 m² de terre argileuse où les légumes, même exotiques, poussent aujourd'hui en abondance. Une réussite qui a permis, après une période de préparation de la terre, de distribuer en seulement quelques mois, une centaine de paniers débordants de tomates, poireaux, courgettes, aubergines, gombos... parfumés par des plantes aromatiques fraîchement coupées et essentielles à la cuisine méditerranéenne. Ces légumes qui font le bonheur d'une vingtaine de familles représentent un sérieux atout pour leur santé et pour leur porte-monnaie, quand on connaît le prix des légumes « bio ». Si le soleil est toujours au rendez-vous, les jardiniers le sont aussi : ils binent, sèment, arrosent, taillent les plants

afin de faire de ce havre de verdure un potager digne de ce nom, bordé de massifs de fleurs multicolores. Ce matin, Annie vient d'y cueillir un bouquet de persil pour agrémenter le repas de midi. « Je suis venue en me promenant avec ma petite fille de quatre mois. Cet été, Nathan, son frère de deux ans, est venu m'aider à arroser et à cueillir des tomates. Il habite l'immeuble d'en face et il trépigne d'impatience de se rendre « au jardin de Guylaine » où il a aussi pu observer le ballet des abeilles qui butinent les fleurs. »

« Il faut cultiver notre jardin »

Leçon de choses pour les candides, avis d'expert et organisation des cultures... C'est Guylaine qui anime ce lieu de vie. Elle accompagne les jardiniers dans cette aventure sociale et écologique s'inscrivant complètement dans la démarche de développement durable initiée par la Ville. Elle veille également à la mise en place d'un écosystème favorisant la prospérité de ce jardin biologique. « Ici, pas de produits chimiques. Nous avons planté des bandes fleuries et des tournesols pour attirer les insectes pollinisateurs, explique la technicienne. Dans le même esprit, d'autres plantes attirent des auxiliaires qui mangent les ravageurs comme les pucerons. Nous utilisons également des composteurs pour fabriquer de l'humus pour enrichir le sol. » Alors que les choux, blettes, betteraves, épinards et autres légumes d'hiver démarrent bien, promettant de bonnes recettes, ceux d'été sont encore présents. Accroupie dans ce carré, Claudie, d'un coup de main assuré, étête les plants de basilic dont les effluves mettent déjà en appétit. « J'habite dans un appartement qui est ensoleillé seulement une partie de la journée, j'avais besoin de me retrouver en plein air, confie cette habituée des lieux depuis l'inauguration en mai dernier par Bernard Brochand, député-maire de Cannes. Pendant que l'on jardine, on ne pense à rien d'autre, ça fait du bien ! ». Du côté du carré « exotique », en admiration devant une magnifique fleur de gombo, Jean-Paul est heureux d'échanger ses connaissances sur ce légume ancestral venu d'Afrique et les nombreuses recettes qu'il permet. « Ici, c'est un lieu convivial qui m'a permis de faire vraiment connaissance avec des gens du quartier que je croise depuis quinze ans, confie ce jardinier de la première



Francine Foulon, coordinatrice du projet dispose encore de places de jardiniers disponibles.

Famille et solidarité

Le jardin partagé de Ranguin est un projet porté par le pôle « famille et solidarité » de la MJC centre social Cœur de Ranguin. Ce pôle développe des actions pour les familles (sorties, rencontres de parents, ateliers parents-enfants...) et tous les habitants du territoire de Bocca nord. On peut y trouver un appui à l'emploi, un accueil social, une permanence d'avocats... Pour chercher un soutien, participer à la vie de votre quartier ou tout simplement rencontrer d'autres personnes, partager des moments agréables ou encore monter des projets...

heure. Nous sommes tous d'horizons différents et c'est cette mixité qui fait la richesse des moments que nous partageons autour d'une table chaque mois. » Comme pour Jean-Paul qui pratiquait jusqu'alors une culture de balcon, pour Danny qui les a rejoints depuis quelques jours, cet espace vert prend une autre dimension : « Je suis venue pour rompre avec la solitude et rencontrer d'autres passionnés de jardinage. C'est une alternative aux plaisirs de la plage à seulement deux minutes à pied

de chez moi. » Jardiniers de tous âges, expérimentés et novices, travaillent donc ensemble et partagent les récoltes d'un même jardin qui va se transformer au fil des saisons. En attendant la production des amandiers, figuiers, abricotiers et cerisiers plantés par le service des espaces verts, des fruits rouges viendront bientôt enjoliver les paniers hebdomadaires. Des haies végétales s'élèveront le long des grillages pour couper le vent et agrémenter le quotidien des jardiniers de nouvelles saveurs. Une mare et des nichoirs pour les oiseaux devraient compléter ce tableau champêtre dessiné par les Ranguinois et encadré par la MJC centre social Cœur de Ranguin. Une nature « bien vivante » inspirée par la démarche environnementale exemplaire d'une ville-jardin. ■

« Les légumes font le bonheur d'une vingtaine de familles »

MJC centre social Cœur de Ranguin

Rens. 04 93 47 21 16



Dans le carré « exotique », Jean-Paul est intarissable sur le gombo qu'il fait découvrir à Annie



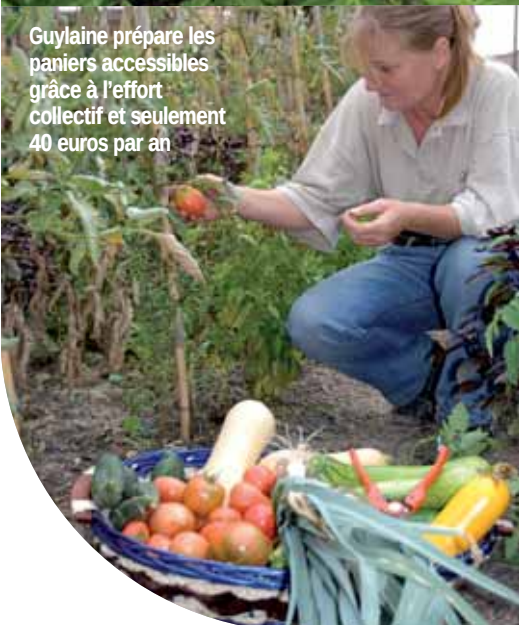
La main exercée de Claudie prend soin du basilic



Un formidable lieu de découvertes pour les plus jeunes



Une demi tonne de légumes a déjà été récoltée et partagée en quelques mois.



Guylaine prépare les paniers accessibles grâce à l'effort collectif et seulement 40 euros par an



Aidés dans l'aménagement par les Espaces verts de la Ville, les jardiniers (ici Danny) travaillent chaque jour le terrain pour la prospérité des cultures



Josette Mardi
et Roger Cassin
après un
spectacle de
cwommedia
dell'arte pour
la Dante Alighieri
de Cannes en
février 1961

Une représentation
de la pièce *Soir*
en 2000. Très bon
acteur, Roger
maîtrisait toujours
la situation lors
de trous de
mémoire ou
d'incidents sur
scène.

Chaque année au mois de juin, Roger Cassin réunissait sa compagnie des Tréteaux pour un repas à l'écluse de Pégomas, son restaurant préféré. C'est pour lui rendre hommage, que plusieurs générations de ses anciens disciples se sont retrouvées dans ce lieu chargé de souvenirs, le 3 octobre dernier. Au bord de la Siagne, Monique Lonati et Christiane Chapeau ont rassemblé leurs pairs pour un déjeuner aux saveurs de rappels, épicé par les anecdotes de leur troupe de théâtre. Son histoire remonte à 1956, lorsque Roger Cassin, commissaire-priseur, est muté à Cannes avec son épouse Renée. Il débarque de Paris en laissant derrière lui une compagnie de théâtre. Très vite, il met sur pied les Tréteaux de Cannes, nom qu'il choisit en hommage à Molière et aux estrades où l'on jouait au XVII^e siècle. « *Au début on donnait deux spectacles par an dans les écoles et quatre représentations en partenariat avec l'association Dante Alighieri de Cannes* » raconte Josette Cordoliani, la doyenne. Pour leur spectacle, les Tréteaux aimaient conjuguer leurs talents avec d'autres associations cannoises. Ce fut le cas, par exemple lorsque l'Académie provençale est venue spécialement danser pour

Un demi-siècle de théâtre à Cannes... C'est plusieurs générations de comédiens amateurs montés sur les planches avec la compagnie des Tréteaux de Cannes. Dans la bonne humeur, ils étaient dirigés par Roger Cassin. En 2007, la troupe disparaît avec son fondateur. Pour la première fois, les anciens des Tréteaux se sont retrouvés en bord de Siagne pour évoquer leurs souvenirs et la mémoire de cet homme de théâtre qui a vécu sa passion jusqu'à la tombée du rideau.

LES TRÉTEAUX DE CANNES : hommage



Licorne, mais aussi dans l'arrière-pays comme à Montauroux ou Cabris, à Nice et Menton. Les gens qui l'ont côtoyé sont unanimes, ils se souviennent de Roger Cassin comme d'un homme élégant en paroles et en gestes, respecté de tous. « Il était tellement apprécié qu'un jour, il a réussi à se faire prêter des robes d'une maison de haute couture pour la pièce Georges et Margareth de Géraud Savory », raconte Josette. En 2004, la municipalité lui remettait la médaille de la Ville pour son implication dans la vie culturelle cannoise. Comme dans toutes les compagnies de théâtre amateur, chacun s'investissait au-delà de la maîtrise de son rôle en participant notamment à la confection des décors : « À l'époque, les jours de représentation, ma camionnette débordait de chaises, lampes et autres accessoires. » Le choix des pièces et le jeu juste des acteurs rythmés par les mélodies de Rossini ou Verdi ont fait leur succès. Juste avant que les trois coups du brigadier ne résonnent dans la salle, tous se tenaient par les mains pour lan-



Le 3 octobre dernier, les anciens comédiens des tréteaux de Cannes rendaient hommage à Roger Cassin.

la scène des fiançailles de *L'Arlésienne* de Daudet. Un florilège de performances qui font l'émotion et la beauté du spectacle vivant remonte à la mémoire de Josette

« Mardi », son nom de scène. « Pourquoi Mardi ? Parce que c'est le jour où j'ai commencé le théâtre, tout simplement. Parmi les meilleurs moments de spectacle que nous avons vécus, il y en a un inoubliable, à Naples, où Rosella Hightower nous a offert la chance de déclamer des poèmes accompagnés de ses danseuses. » Soucieux de proposer un répertoire de choix, Roger Cassin faisait jouer tous les genres, de la commedia dell'arte aux drames comme « L'île des chèvres en 1960 de Ugo Betti, une pièce si dramatique que deux spectatrices se sont levées et sont parties » se rappelle Josette qui après avoir joué pendant plus de vingt ans, se consacre à son métier qui l'éloigne de sa passion. Une génération passe et Roger recrute de nouveaux talents, lors d'un casting annuel en septembre. « Chacun se présentait, il distribuait les textes et les rôles, on revenait si ça nous plaisait, sa porte était toujours ouverte » se souvient Monique Lonati, qui a rejoint les Tréteaux en 1986.

« À 90 ans, dès que Roger Cassin entrait sur scène, il rajeunissait de vingt ans »

Figure de la vie culturelle cannoise

Chaque saison, une quinzaine de comédiens amateurs passionnés, accomplissait l'apprentissage de la scène autour de leur mentor qui les guidait sur les planches. Les dernières années, la réputée compagnie cannoise se produisait à l'espace Miramar, au théâtre Alexandre III ou au théâtre de la

cer en chœur : « *Youchki-Youchka* », sorte d'incantation pour éloigner le trac. Dès que le rideau se levait, les comédiens habitaient leurs personnages. « À 90 ans, dès que Roger Cassin entrait sur scène, il rajeunissait de vingt ans. Quand il n'a plus pu conduire, nous allions le chercher avec son épouse à tour de rôle et le ramenions après les répétitions », précise Monique Lonati. Les Tréteaux étaient une grande famille réunie autour d'un « grand-père de théâtre » dont la passion l'a poussé sur scène jusqu'à 96 ans. Dans *La Peur des coups* de Georges Courteline, leur dernier spectacle donné à Mougins, sa performance a été longuement acclamée. Après le spectacle, la troupe prenait un pot de l'amitié sur la scène, sans jamais évoquer leur jeu... Ils gardaient ça pour le lendemain. Les Tréteaux sont rangés depuis trois ans, un jour peut-être les disciples de Roger Cassin remonteront sur scène, pour nous offrir encore un beau coup de théâtre ! ■



Georges et Margareth, une pièce jouée en 1958 par la jeune troupe théâtrale des Tréteaux, créée deux ans plus tôt.

à Roger Cassin



FLORE PASSION AUX COULEURS D'AUTOMNE

Professionnels et amateurs de jardinage se sont retrouvés les 25 et 26 septembre derniers au square de Verdun pour l'édition d'automne de Flore Passion. Cette année, l'exposition de plantes et végétaux organisée par la direction des espaces verts de la Ville de Cannes, était menée autour du thème *Les graminées dans les jardins méditerranéens*. Durant deux jours, pépiniéristes, horticulteurs, producteurs, collectionneurs, créateurs, associations et entrepreneurs ont prodigué des conseils notamment pour un jardinage plus respectueux de l'environnement. Les visiteurs venus en nombre ont pu s'informer sur les nouvelles tendances de jardinage mais aussi suivre des animations sans oublier les ateliers tout spécialement dédiés aux enfants.



QUATRE ÉLÈVES DE LA FACULTÉ DES MÉTIERS « MEILLEURS APPRENTIS DE FRANCE »

Le 1^{er} octobre dernier, le député-maire Bernard Brochand, aux côtés de David Lisnard, conseiller général et premier adjoint au maire, et d'Yvette Fouga, adjointe en charge du personnel, a reçu quatre élèves de la Faculté des métiers qui ont obtenu la médaille d'or au concours « d'un des meilleurs apprentis de France » décerné par la Société des meilleurs ouvriers de France. Pour décrocher ce prestigieux titre, Paméla Susin et Manelle Mrizek en coiffure, Camille Hammerlin en art floral et Christian Morisset en cuisine, ont dû s'exécuter dans leur discipline devant un jury composé de professionnels, enseignants, formateurs, artisans et ouvriers hautement qualifiés. Ce concours national auquel ont participé plus de 5 500 candidats permet aux jeunes en formation de valoriser leur talent. Des résultats qui témoignent aussi de l'efficacité et de la qualité de l'enseignement suivi.



MIPCOM : fréquentation en hausse

Plus de 12 400 professionnels de l'audiovisuel et de la communication se sont retrouvés à Cannes du 4 au 8 octobre dernier, à l'occasion du Mipcom 2010, organisé au Palais des festivals et des congrès. Ce marché international qui attire distributeurs, producteurs et créateurs de

Vu à C

Le député-maire accueille les nouveaux cannois

Le 24 septembre dernier, Bernard Brochand, David Lisnard et de nombreux élus, ont souhaité la bienvenue aux nouveaux résidents cannois dans le cadre d'une réception organisée à la villa Domergue. L'occasion pour ces nouveaux habitants de partager un moment de





programmes de télévision mais aussi de nouveaux médias numériques tels que la téléphonie et Internet, a connu un taux de participation en hausse par rapport à 2009 (+ 3,33%). Cette 33^e édition menée sur le thème *Redéfinir les expériences du divertissement à l'heure des médias numériques*, a été inaugurée lundi 4 octobre par le ministre de la Culture et de la Communication, Frédéric Mitterrand, accompagné du député-maire Bernard Brochand, de David Lisnard, premier adjoint-président du Palais des festivals et des congrès, de Paul Zilk, PDG de Reed Midem, et de Claude Serra, sous-préfet de l'arrondissement.

cannes

convivialité et de faire connaissance avec la municipalité. Depuis juillet 2009, ils sont plus de 1 700 à s'être installés sur la commune. Chaque nouveau Cannois est reparti avec une pochette rassemblant un panel de documents informatifs sur les services municipaux : le guide du budget 2010, la brochure Allô mairie +, la plaquette de présentation des grands projets de la Ville ou encore les derniers numéros de *Cannes Soleil* et du *Mois à Cannes*. Au préalable, lors de leur emménagement sur Cannes, les nouveaux habitants avaient reçu un courrier du député-maire, accompagné d'un plan de la ville et d'un document sur les usages à Cannes en matière de propreté.



MÉDAILLE D'OR DE LA VILLE À ANGELO BONATI

À l'occasion des 32^{es} Régates Royales qui se sont tenues à Cannes du 20 au 26 septembre dernier, le député-maire Bernard Brochand a remis la médaille d'or de la Ville de Cannes à Angelo Bonati, président-directeur général de la société Panerai, la célèbre marque d'horlogerie italienne, qui créa en 1938 la première montre étanche. Une distinction pour remercier ce passionné de voile, sponsor et parrain de la course, pour son implication dans l'organisation des Régates Royales. Lors de cette cérémonie étaient notamment présents Christophe Santelli-Estrany, adjoint au maire en charge des affaires maritimes, Jean-Claude Montesinos, président du Yacht-Club de Cannes, et Jean-Paul Ortelli, président de la Société des Régates Royales.



UN ROND-POINT REBAPTISÉ EN HOMMAGE À SAINT-CASSIEN

Le carrefour giratoire situé à l'entrée de l'aéroport de Cannes-Mandelieu et de la zone industrielle Les Tourrades porte désormais le nom de Saint-Jean Cassien. Un hommage que la municipalité a souhaité rendre à ce théologien du IV^e siècle, fondateur de l'abbaye de Saint-Honorat et contribua fortement à la plus grande partie de ses œuvres à Saint-Victor à Marseille, qui dédia la vie monastique en communauté. Bénédictin le 18 septembre dernier par le père Paul Chalard, curé de la paroisse Saint-Vincent de Lérins, en présence du député-maire Bernard Brochand et de David Lisnard, conseiller général, ce rond-point est emprunté chaque jour par des milliers d'automobilistes. Il mène aussi à la butte de Saint-Cassien, haut lieu historique de Cannes où se dresse une chapelle édifée en 1675, qui depuis peu abrite une relique authentique du saint homme. Chaque année, fin juillet, durant trois jours, messes, bal, défilés et farandoles y sont organisés en son honneur.





LE PATRIMOINE CANNOIS OUVERT AU PUBLIC

Les 18 et 19 septembre derniers ont eu lieu à Cannes les Journées européennes du patrimoine. Pour cette 27^e édition, une vingtaine de sites étaient ouverts gratuitement au public : les musées de la Castre et de la Mer, le centre d'art La Malmaison, la villa Domergue, églises, parcs... mais aussi le bureau du député-maire Bernard Brochand, présent pour accueillir Cannois et visiteurs. Parmi les nouveautés de cette année : le moulin Forville - musée Victor Tuby, une maison de maître située en plein cœur du Suquet qui rassemble une importante collection d'objets provençaux et qui dispose d'un ancien moulin à huile datant du XIV^e siècle, ou encore la prud'homie des pêcheurs de Cannes. L'occasion de découvrir le travail et le quotidien de la trentaine de pêcheurs professionnels cannois directement sur leur ponton au vieux-port mais aussi à la maison des pêcheurs, siège de leur prud'homie et sur leurs bancs au marché aux poissons à Forville.



BERNARD BROCHAND ET DAVID LISNARD EN DIRECT SUR LE NET

Après un premier échange réussi en mai dernier, les Cannois ont été une nouvelle fois invités à dialoguer en direct avec Bernard Brochand et David Lisnard à l'occasion d'un t'chat organisé le 7 octobre dernier, sur le site internet de la Ville de Cannes. De 18 heures à 19 heures, les internautes ont pu poser leurs questions auxquelles le député-maire et son premier adjoint répondaient en temps réel. De nombreux sujets ont été abordés : sécurité, environnement, impôts locaux, sport, travaux et grands projets... Un dialogue interactif que tous les internautes pouvaient suivre en direct. La retranscription de l'ensemble des échanges ainsi que les réponses aux questions qui n'ont pu être traitées faute de temps sont accessibles sur le site cannes.com. Une nouvelle expérience de communication entre élus et administrés menée avec succès. D'autres rendez-vous interactifs seront prochainement organisés sur le Net.



Institut international du jeu vidéo de Cannes : tous diplômés !

Le 24 septembre dernier, dans les locaux de l'Institut international du jeu vidéo de Cannes, à La Bocca, les vingt-deux étudiants du master MAPI (management de projets innovants) parcours MAJE 2 ont reçu leur attestation de réussite des mains de leur responsable de formation, Thierry Pitarque, avec les félicitations chaleureuses de Josiane Attuel, conseillère municipale déléguée à l'enseignement supérieur, qui représentait le député-

Vu à C

Cannes se dote d'une école hôtelière

Le député-maire Bernard Brochand a officiellement lancé le 8 octobre dernier, l'Ecole hôtelière de Cannes. La nouvelle entité regroupe désormais le pôle restauration-hôtellerie-tourisme de la Faculté des métiers. Un changement de nom qui a pour objectif d'apporter une meilleure visibilité aux formations proposées tant auprès des jeunes que des entreprises.





maire Bernard Brochand. Ce diplôme reconnu dans les milieux du jeu vidéo, a en effet été créé à l'initiative de la Ville de Cannes, avec l'université de Nice Sophia-Antipolis et en partenariat avec le syndicat des éditeurs de logiciels de loisirs (SELL). Un accès direct pour le monde du travail pour tous les jeunes de la promotion, comme en témoignent les nombreuses offres d'emplois qu'ils ont reçues à l'issue de leurs stages longue durée, en France comme à l'étranger, dans des entreprises phares du secteur. Agnès Proton, conseillère municipale déléguée aux relations internationales (absente sur la photo), était également présente pour les convier l'an prochain à la master classe du grand artiste et créateur de mangas Amano Yoshitaka, célèbre illustrateur de jeux vidéo, qui sera à Cannes du 15 au 17 septembre 2011.

cannes

Située à La Bocca, l'école accueille plus de 400 apprentis. Elle dispose de 5 000 m² de locaux comprenant trois cuisines avec trente-six postes de travail, un atelier de pâtisserie, une glacerie, un bar pédagogique et un restaurant d'application ouvert au public. L'établissement géré par la Ville de Cannes, en partenariat avec la région PACA, propose tout un panel de formations par la voie de l'apprentissage allant du CAP au bac + 2. Avec un bassin cannois qui compte près de 140 hôtels et 700 restaurants, la nouvelle école hôtelière de Cannes répond à une véritable attente des professionnels. Directeurs de palaces, grands chefs de cuisine et acteurs locaux du tourisme sont d'ailleurs venus nombreux applaudir son lancement.



UNE JOURNÉE POUR MIEUX CONNAÎTRE LE HANDICAP ET FAIRE ACCEPTER LES DIFFÉRENCES

Samedi 2 octobre, la Ville de Cannes a organisé sur le parvis de l'église de Ranguin, *Vive la différence*, une manifestation destinée à mieux comprendre le handicap. Durant toute la journée, valides et non valides étaient invités à s'informer et à partager ensemble de nombreuses activités. Au programme de cette troisième édition : des démonstrations de judo et d'escrime, un tournoi de pétanque, des ateliers de braille et de langage des signes, des mini-concerts, des projections, des expositions et un stand des lycéens des Coteaux qui avaient confectionné des textiles tactiles en direction des personnes non-voyantes. Un événement festif pour faire évoluer les mentalités et montrer que les handicapés sont des citoyens à part entière qui travaillent et apportent leur contribution à la société. Le député-maire Bernard Brochand s'est rendu à la manifestation accompagné de Marie-Christine Repetto-Lemaître, son adjointe en charge des affaires sociales et de l'insertion des handicapés.



CANNES COMPTE PLUS DE 220 « VOISINS SOLIDAIRES » !

Le 1^{er} octobre dernier, le député-maire Bernard Brochand et David Lisnard, premier adjoint en charge de la proximité et de la politique des quartiers, ont convié les nouveaux membres de Cannes Voisins solidaires à une réception organisée dans les jardins de la villa Domergue. L'occasion de remercier ces Cannois, nouvellement affiliés à ce dispositif lancé en septembre 2009 par la municipalité, dont l'objectif est de réunir tous les volontaires souhaitant concourir activement à renforcer le dialogue et l'échange, au sein d'un même immeuble, d'une même rue, d'un même quartier, d'une même ville. À ce jour, 220 Cannois se sont déjà inscrits à ce programme convivial qui se veut créateur de lien social en développant la solidarité entre voisins : arroser les plantes pendant une période d'absence, covoiturage, courses pour une personne à mobilité réduite... Une opération qui s'inscrit pleinement dans la logique des actions menées par la municipalité au cœur des quartiers cannois.



À l'occasion du MIPCOM, marché international des programmes audiovisuels, qui s'est tenu début octobre au Palais des festivals et des congrès, toute une série de vedettes du petit écran était sur la Croisette, parmi lesquelles : Luke Perry (1), ex Dylan du feuilleton *Beverly Hills* venu présenter son téléfilm *Goodnigh for Justice*, Elisabeth Moss et Jon Hamm (2) de la nouvelle série à succès *Mad Men*, les Power rangers (3), présents pour de nouvelles aventures, mais aussi Robert Redford (4), de retour à Cannes, pour le premier anniversaire de la diffusion en Europe de sa chaîne de télévision consacrée au festival Sundance, bientôt en France, sur le bouquet SFR.

Les 12 et 13 octobre derniers, le comédien-réalisateur Olivier

Baroux (5), l'ancien compère de Kad Merad, du duo *Kad et O*, était à Cannes, pour tourner sur la Croisette des scènes de son prochain film *Les Tuche*, une comédie avec Isabelle Nanty (6) et Jean-Paul Rouse dans les rôles principaux, racontant l'histoire d'une famille pauvre qui gagne 100 millions d'euros à la loterie et décide alors de s'installer sur la Côte d'Azur.

Nilda Fernandez (7) mais aussi Jean-Louis Murat, Christophe, Nina Hagen ou encore Laurent Garnier, étaient à l'affiche des Concerts de septembre organisés par le Palais des festivals et des congrès. Une programmation éclectique qui cette année encore a rencontré un vif succès auprès du public.



© Image & Co / 360 Media



© Image & Co / 360 Media



© Image & Co / 360 Media



© Image & Co / 360 Media



© DR



Vous êtes commerçant(e), prestataire de services ou industriel(le) ?

Elections des CCI

votez

**pour quelqu'un qui
vous ressemble à 100%.**



Du 25 novembre au 8 décembre 2010

2010.
Votez pour **votre CCI.**

Allo info **0 800 422 222**
élections CCI **elections@cote-azur.cci.fr**


NICE CÔTE D'AZUR

Terre d'accueil et de développement pour l'entreprise

www.cote-azur.cci.fr

Recette

A vibrant outdoor buffet table is set up on a white tablecloth. In the foreground, a black metal stand holds several glass bowls filled with fresh vegetables like cherry tomatoes and bell peppers. To the left, a large wooden cutting board is visible. The table is laden with various dishes: a platter of cooked seafood (possibly shrimp or lobster), a bowl of mixed green salad, and a dish of rice or pasta topped with vegetables. A hand is seen reaching for a plate. The background is a lush green garden with trees and foliage, creating a bright and inviting atmosphere.

Par le chef Bernard du restaurant 64 man b

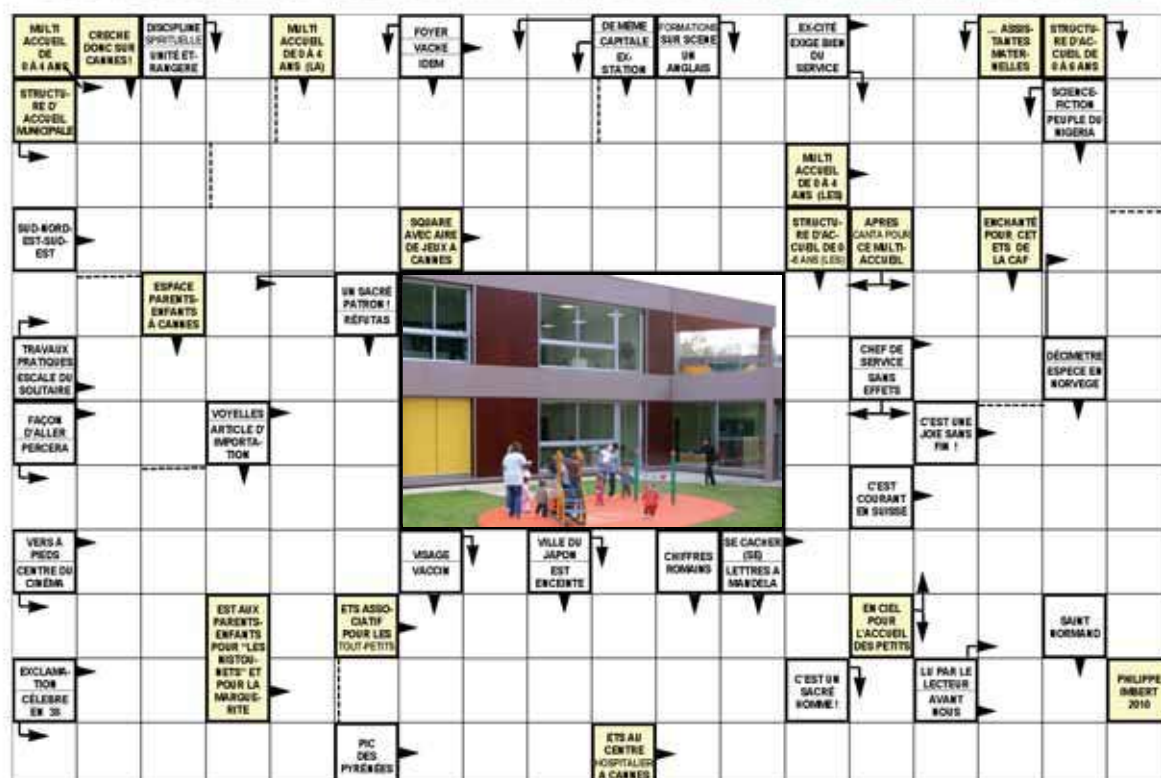
Ingrédients :

- 100 g de tagliatelles
- 100 g de saumon frais
- 50 de saumon fumé
- crème florette liquide
- 1 échalote
- 1 cuillère à soupe de vin blanc
- basilic
- parmesan (facultatif)
- 1 tomate

- Faire cuire les pâtes al dente
- Faire chauffer la crème, rajouter l'échalote et la tomate émincées, le vin blanc
- Laisser cuire quelques minutes
- 1 minute avant de servir, rajouter le saumon frais dans la crème
- Napper les pâtes avec la sauce
- Saupoudrer de basilic et parmesan
- Décorer avec des lamelles de saumon fumé

Bon appétit !

LES MOTS FLECHES DE PHILIPPE IMBERT : *LA PETITE ENFANCE A CANNES*



Agenda novembre

FESTIVALS/SALON

> Jusqu'au 3 novembre

P'tits Cannes à you - Rens. 04 97 06 44 90 - Direction des affaires culturelles - 
<http://www.ptitscannesayou.com>

> Du 1^{er} au 30

Le mois du film documentaire - Cinéma
Médiathèque Noailles - Rens. 04 97 06 44 83

> Les 6 et 7

Viva associations - Rens. 04 93 99 44 54 - Associations +

> Du 7 au 11

Gartner Group ITXpo - Palais des festivals et des congrès

> Du 17 au 19

MAPIC : Marché international professionnel de l'implantation commerciale - Palais des festivals et des congrès

> Du 19 au 21

Rencontres de Cannes - Espace Miramar - Rens. 04 93 69 10 80

> Du 24 au 26

Mare di Moda - Palais des festivals et des congrès

> Du 30 au 2 décembre

Seatrade Med - Palais des festivals et des congrès - Rens. www.seatrade-med.com

SPECTACLES

> Les 2 et 3

Multipli - Théâtre - Théâtre de la Licorne
Rens. 04 97 06 44 90

> Les 2 et 3

Ho hisse ! - Théâtre - Bibliothèque de la Frayère - Rens. 04 97 06 44 90

> Mercredi 3

Chocobelou - Musique - MJC Picaud - Rens. 04 97 06 44 90

> Jeudi 4

La Nuit des rois - Théâtre - Théâtre Debussy - Rens. 04 92 99 33 83 - Palais des festivals et des congrès

> Vendredi 5

After-Work - Musique - Médiathèque Noailles - Rens. 04 97 06 44 83

> Samedi 6

Concert d'orgue avec Stéphane Catalanotti, Charles-Henri Maulini et Jean-Cyrille Gandilletti - Musique - Église Notre-Dame de Bon Voyage - Rens. 04 97 06 44 90 - Direction des affaires culturelles



> Samedi 6

Love quintet - Théâtre - MJC Picaud - Rens. 04 93 06 29 90

> Jeudi 11

Musi' Sep tour - Musique - Espace Miramar - Rens. www.musisep.fr

> Vendredi 12

J'habite le placard - Théâtre - Théâtre Croisette - Rens. 04 92 99 70 06

> Dimanche 14

Orgue et trompettes - Musique - Église réformée de France - Rens. 04 93 99 06 66 - Musique et foi chrétienne

> Les 14, 21 et 28

Concerts : l'heure d'orgue - Musique - Église Notre-Dame de Bon Voyage - Rens. 06 08 69 14 69

> Mercredi 17

Que d'histoires... ! Marionnettes - Salle Le Raimu - Rens. 04 93 47 21 16 - MJC Ranguin

> Les 19 et 20

Les Âmes nocturnes - Théâtre - Théâtre Alexandre III - Rens. 04 93 94 33 44 - Théâtre de Cannes

> Vendredi 19

Un rendez-vous en Afrique - Danse - Théâtre Croisette
Rens. 04 92 99 33 83 - Palais des festivals et des congrès

> Vendredi 19

Atelier Nomade et concert - Musique - MJC Picaud
Rens. 04 93 06 29 90

> Samedi 20

Tête de nuit - Théâtre - Théâtre de la Licorne
Rens. 04 97 06 44 90 - Direction des affaires culturelles



> Samedi 20

Loup y es-tu ? - Théâtre - MJC Picaud
Rens. 04 93 06 29 90

> Samedi 20

Chocolat piment - Théâtre - Salle Le Raimu - Rens. 04 93 47 21 16 - MJC Ranguin

> Dimanche 21

Concert ORCPACA - Musique - Théâtre Croisette - Rens. 04 93 48 61 10 - ORCPACA

> Mardi 24

L'illusion conjugale - Théâtre - Théâtre Debussy - Rens. 04 92 99 33 83 - Palais des festivals et des congrès

> Vendredi 26

Nouvelle vague-Génération Bagnolet - Danse - Théâtre de la Licorne - Rens. 04 97 06 44 90 - Direction des affaires culturelles



> Samedi 27

Quintette jazz - Musique - Médiathèque Ranguin
Rens. 04 97 06 49 90

> Samedi 27

Djembefolie - Musique - MJC Picaud
Rens. 04 93 06 29 90

> Dimanche 28

Les Nouvelles Brèves de comptoir - Théâtre - Théâtre Debussy - Rens. 04 92 99 33 83
Palais des festivals et des congrès

EXPOSITIONS

> Jusqu'au 6

Heureuses lueurs, Allusions d'optique
Espace Miramar

> Jusqu'au 6 décembre

Ana Dess - Théâtre de la Licorne

> Jusqu'au 30 janvier 2011

60 chefs-d'œuvre de l'École russe le nu en peinture 1900-1970 - Centre d'art La Malmaison

ANIMATIONS

> Samedi 13

Brocante Secours catholique de Cannes et Lions club Mimosas - 9 rue des Mimosas
Rens. 04 93 38 21 31 / 06 22 25 12 37

> Dimanche 14

Marathon des Alpes-Maritimes Nice/Cannes - Bd Gazagnaire et bd de la Croisette

> Mercredi 17

Journée universelle des droits de l'enfant - Palais des festivals et des congrès

> Jeudi 18

7^e Petit-déjeuner du développement économique - Faculté des métiers - Sur inscription

> Vendredi 26

Réunion publique « projet de réaménagement de la ZAC Maria » - Salle des associations



Tous les mois retrouvez l'agenda complet des manifestations cannoises dans *Le mois à Cannes*. Disponible dans les mairies et les offices du tourisme de Cannes.

Carnet Septembre 2010

Bienvenue aux nouveaux petits cannois

Lina Abdellatif - Abdillah Abdou Ibrahima - Maïssa Aïssaoui - Emma Antoni - Sarra Assaïbi - Shahyn Attak-Ikramov - Mathis Auger - Anastasia Avdalova - Yousra Bahri - Alix Balloy - Sirine Bara - Yéléna Barberis - Louison Barrière Meylan - Clémentine Bastonero - Tom Bataller - Yasmine Ben Slima - Elyès Benouahab - Ewan Bergoin - Nico Bhoze - Aya Boufenchouche - Hannah Bounik - Clémentine Bourdier - Stella Basselet Amavet - Evan Caly - Enzo Caré -- Brunetto - Sam Carrigg - Clara Cazier - Alya Chariet - Chloé Chenavas - Maxime Chevalier Lomedico - Éléa Cohen - Louis Colin - Inès Coursimault - Hiba Dallaa - Prune Dapoigny - Kiara Dazin - Margaux Decaudain - Charlie Delattre-Mignon - Evan Delgrange - Baptiste Diseur - Yassine Djadane - Sacha Dubrocard - Victoria Essner - Cassidy Ettori - Gabin Facello - Théo Fehlmann - Thomas Filippi - Téo Frinaud - Alicia Frisario - Andy Gaunard - Yasmine Genç - Léana Gibbe - Lilio Gioffrédo - Sébastien Giurgea - Dany Gomes Landim - Jayris Gomes Varela - Kelly Gonçalves Varela - Mélissa Goupil - Lilo Goussard - Kim Guedj-Garcia - Lauriane Hallet-Gorski - Zahra Hamdana - Chayma Hamila - Dina Hamouda - Mats Hom - Aymen Jilili - Léo Joly - Asya Karagoz - Laisse Khettaf Mendil - Chaïma Khettaf Mendil - Ilyana Kim - Yessine Kort - Inès Krim - Léa Labache - Loona Lamoury - Flore Lanlo - Arnaud Lanlo - Louis Lequeux - Lorenzo Ligato - Luanna Machado Mendes Varela - Shan Magistry--Piaraly - Ons Mansouri - Mathis Marchal - Evan Marin - Alexis Marro - Baptiste Martin - Lila Martinage - Anis Marzouk - Aymane Mehmed - Saïf-Eddine Mejri - Léona Mendes - Gabriel Merle Des Isles - Myriam Mersni - Clara Morais - Juliette Morelli - Morgane Moretti - Mia Morrell - Swann Mouly--Georges - Anas Nabli - Sirine Nassar-Chouiter - Youssef Nefzi - Émma Nemoz Cristino - Lina Nhiri - Lou Oribes - Cinda Osman - Léa Pansard - Soan Paone - Angelo Parodi - Kiyan Pepe - Lysandro Pereira--De Amorim - Gabriel Perrin - Éma Petrequin - Gabriel Pignon - Diego Pirlot - Jean-Gabriel Pouderon - Louis Rambaud - Gabriel Rebuffel--Soudant - Mathys Renard - Larissa Ribeiro De Lacerda - Mélodie Rigaud - Elias Riotte - Louca Rodenas - Joulyan Roth - Juliann Saes - Killian Semedo - Eravan Sengsouvanhkhom - Céline Serra - Elodie Simpson Hunt - Lucas Skalusevic - Khalil Sow - Benjamin Stefani - Noorimene Taabni -

Louane Tacchino - Rémi Taulemesse - Kévin Tavares Correia - Chouaib Tenoutit - Lisa Toupet - Thomas Truchi - Mathieu Valette Soler - Enzo Visciano - Adam Vivat - Ethan Voisin - Eva Wiederkehr - Lyes Zaïem - Ayoub Zgarni

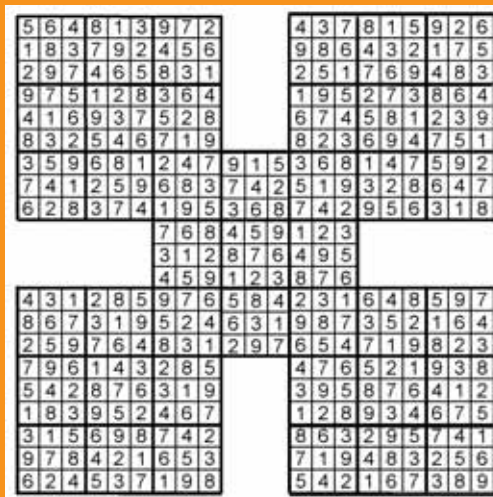
Vive les mariés

Virginie Laville -- Christophe Scellier - Sonia Rahal -- Abib Djelassi - Birgitte Voldborg -- Faker Oueslati - Ana Ramos -- Florent Segonne - Natalie-Yasmin Klein -- Grégory Luc - Paffiya Subramaniam -- Xavier Lecomte - Jocelyne Pazzoni -- Patrick Gilquin - Aurélia Ramoin -- Nicolas Perrin - Audrey Bernard -- Laurent Boullier - Audrey Moliés -- Thomas Picq - Saskia Valayden -- Johnny Jolivet - Maryline Pulka -- Frédéric Farzaneh - Chérine Gamal El Dine -- André-Xavier Lebouc - Simona Tesu -- Arnaud Truchot - Charlotte De Vietro - Romain Tena Y Tena - Nathalie Rachez -- Gérald Puleo - Beata Ciagala -- Didier Stofati - Lilian Panganiban -- Maxter Peji - Ludvine Cavale -- Stéphane Hugon - Nathalie Courtaud -- Patrick Desouches - Ariane Delvoie -- Julien Servillat

Ils nous ont quittés

Ida Algéri (née Provenza) - Gabriele Andrianjaka (née Wahle) - Antoine Arnulf - Christiane Augier (née Simoens) - Antoine Baietto - Julie Ballier (née Debias) - Marthe Bao (née Nadan) - Odette Bazi (née Bailly) - Edith Binet (née Schroeder) - Alphonse Blanco - Joseph Bolla - Henriette Bonnefoi

(née Breillet) - Henri Bouisson - Max Bouvard - Giselle Boyer (née Mathis) - Arlette Brugié - Michel Cabane - Bernard Caranta - Alain Carron - Olga Catulle (née André) - Michèle Chabani (née Randriamaro) - Simone Chiotti - Simone Collomb (née Caillet) - Joseph Condomitti - Victor Cros - Louis Cueille - Jean Daure - Guy Delarieu - Daniel Delobbel - Marie Denaro (née Cascino) - Jean Fassone - Andrée Faurie - Marie Fornasaro (née Rizza) - Jean Fournier - Yvette Fracchia (née Vian) - Erica Friedman (née Urech) - Denise Ghilain (née Vidas) - Jean-Pierre Gilliotte - Fanny Giolitti (née Guillon) - Gisèle Guiol (née Tartarin) - Simon Hadjadje - Lynne Hague (née Eccles) - Khaled Hajji - Armand Heitz - Gérard Iaich - Robert Iannone - Jacqueline Kruchten - Raul Kruppa - Henri Laurent - Odette Le Bourse (née Sicard) - Roger Lefebvre - Marcelle Lenfant (née Aucante) - Roger Leprompt - Jean Macario - Louis Malgras - Simonne Melkonian (née Perrot) - Suzanne Méniel - Régina Merlet (née Marot) - Karolina Michalik (née Mikulska) - Henri Molino - Jacques Montagne - Robert Moriena - Ismaël Nahaboo - Nicole Noury (née Ragneau) - Antoine Oggero - Emma Pagliarella - Marthe Pagnon - Stérina Patucca (née Iséppi) - Simone Poirier (née Jumel) - Louis Rémy - Victor Rosso - Pierre Sebert - Hesni Sebih (née Bacha) - Roger Simon - Stéphane Soranzo - Mohamed Soussi - Dorothea Teisseire (née Weyrich) - Raymonde Thomas - Armand Torrébruno - René Vincent - Joséphine Zelioli



Solution du samouraï du Cannes Soleil d'octobre

Cannes Soleil N° 102
Novembre 2010
Publication Ville de Cannes -
Département Communication
- BP 140 - 06406 CANNES
Cedex. Directeur de la
Publication : Franck Scarlatti.
Rédaction-Réalisation-
Maquette : Département
Communication. Impression :
Sea'Com - Cannes ISSN 1140 -
9681 - Dépôt légal : novembre
2010 - cannessoleil@cannes.fr



Cannes Soleil est imprimé sur du papier répondant aux labels FSC (certifie que le bois utilisé pour fabriquer le produit papeterie provient d'une forêt gérée durablement sur les plans environnemental, social et économique) et PEFC (certifie une gestion durable de la forêt). Un engagement Cannes21.

Où trouver Cannes Soleil*?

Plus de cent points de dépôt répartis dans tous les quartiers vous permettent de vous procurer Cannes Soleil sans difficulté



Pharmacie Cannes Gambetta	1 place Gambetta
Chocolatier Léonidas	16 rue Buttura
Boulangerie Belliard	1 rue Chabaud
Alimentation Casino	9 rue Cdt André
Boulangerie Le Fournil Croisette	14 rue Cdt André
Les Apprentis Gourmets	6 rue Teisseire
Cool heure café	6 rue Teisseire
Cave Nicolas	21 rue d'Antibes
Le Nôtre	63 rue d'Antibes
Pharmacie de la Riviera	110 rue d'Antibes
Pharmacie Férida	137 rue d'Antibes
Boulangerie Le Fournil Cannois	152 rue d'Antibes
Chocolats de Bruges	21/23 rue des Serbes
Boulangerie Dutto	8 rue Emile Négrin
Boucherie Jaurès	40 rue Jean Jaurès
Boulangerie La passion des pains	66 rue Jean Jaurès
MMA Assurances	33 rue Jean Jaurès
Libre service	6 rue Lille
Alimentation 8 à Huit	3 rue Lecerf
Alimentation Spar	8 rue Lecerf
Presse Forville	14 rue Louis Blanc
La Vibliothèque	14 rue Marceau
Monoprix	9 rue Maréchal Foch
Galerie Lafayette	6 rue Maréchal Foch
Boulangerie Pâtisserie Tordjman	12 rue Maréchal Foch

Pharmacie Meynadier	5 rue Meynadier
Alimentation Champion	6 rue Meynadier
Boulangerie Paul	8 rue Meynadier
Schlecker	11 rue Meynadier
Boulangerie Le Pain d'Olivier	18 rue Meynadier
À l'olivier	19 rue Meynadier
Cave Nicolas	40 rue Meynadier
Pharmacie du Soleil	7 rue Dr Pierre Gazagnaire
Alimentation Vival	9 rue du Pré
Civette du Suquet	22 rue du Suquet
Pharmacie de l'Hôtel de Ville	1 rue Félix Faure
Pharmacie des Allées	2 rue Félix Faure
Pharmacie Centrale	21 rue Félix Faure
Station BP	19/21 bd Vallombrosa
Boulangerie Le Mitron	49 rue Georges Clemenceau
Tabac Presse Le Mistral	85 rue Georges Clemenceau
Boulangerie-Pâtisserie-St Jean	2 av. Saint-Jean
Boulangerie Au Gourmet Cannois	5 bd Carnot
Presse Carnot	6 bd Carnot
Pharmacie du Palais	26 bd Carnot
Boulangerie Pâtisserie La parfaterie	56 bd Carnot
Bar Tabac Le Natal	59 bd Carnot
Pharmacie Moderne	81 bd Carnot
Boulangerie Pains et Délices	111 bd Carnot
Tabac Cool	111 bd Carnot
Alimentation Casino	22 av. des Anglais
Pharmacie Bouc Cayol	12 bd Montfleury
Boulangerie Le Fournil de Montfleury	17 bd Montfleury
Boulangerie Pains de Provence	24 bd République
Station Total	26 bd République
Boulangerie Croq' Deliss	44 bd République
Pâtisserie Loélia Pissot	75 bd République
Boulangerie Pain et Friandises	81 bd République
Pâtisserie d'Art Caruso	99 bd République
Alimentation Chez Roxanne	117 bd République
Boulangerie Saint-Paul	157 bd République
Pharmacie du Progrès	167 bd République
Boulangerie Laude	12 place Commandant Maria
Pharmacie Faubert Gal	40 rue Mimont
Boulangerie Le Palais d'Or	9 rue Haddad Simon
Alimentation Petit Casino	32 av. de Lérins
Infothèque presse	67 av. Mchal Juin

Alimentation Casino	79 av. Mchal Juin
Boulangerie Le Pain d'Olivier	79 av. Maréchal Juin
Azur presse	22 bd Alexandre III
Presse Alexandre III	44 bd Alexandre III
Boucherie du Parc	48 bd Alexandre III
Boulangerie La couronne d'Or	2 place de l'Etang
Pharmacie Barone	2 place de l'Etang
Tabac du Cygne	1/3 place de l'Etang
Pharmacie de Lérins	23 av. de Lérins
Alimentation "Marché Paysan"	65 av. de Lérins
Presse du Palm Beach	13 rue Claude Pons
Boulangerie Dalmasso	1 av. de France
Pharmacie Continentale	19 av. de Grasse
Boulangerie Le Moulin de la Chaumière	132 av. de Grasse
Opéra presse	140 av. de Grasse
Alimentation Vival	142 av. de Grasse
Pharmacie Desens	173 av. de Grasse
Boulangerie du Riou	13 bd du Riou
Alimentation Halles du Riou	13 bd du Riou
Pharmacie du Riou	15 bd du Riou
Boulangerie du Riou	19 bd du Riou
Alimentation Au Réconfort	24 av. des Broussailles
Pharmacie du Suquet	16 rue des Suisses
Les Vergers du Soleil	24 rue des Suisses
Presse Le Sagittaire	24 rue des Suisses
Alimentation Espace Saint-Georges	26 av. du Dr Picaud
Pharmacie de la Croix-des-Gardes	26 av. du Dr Picaud
Station AGIP	56 av. du Dr Picaud
Pharmacie de La Bocca	41 av. François Tonner
Cave Nicolas	69 av. François Tonner
Tabac Verhoven	71 av. François Tonner
Pharmacie de l'Estérel	118 av. François Tonner
Station Total	128 av. François Tonner
Boulangerie Délices des Pains	131 av. François Tonner
Intermarché	130 av. François Tonner
Supermarché Casino	140 av. François Tonner
Grand Optical	Les Tourrades : Z.A. du Béal – Bât. A – entrée I
Agence du Bosquet	4 av. Michel Jourdan
Boulangerie La Griottine	58 av. Michel Jourdan
Acacia Fleurs	92 av. Michel Jourdan
Pharmacie Koubi	121 av. Michel Jourdan

Tabac Presse Loto Les Caravelles	121 av. Michel Jourdan
Boulangerie Le Fournil du Ranchito	175 av. Michel Jourdan
Pharmacie des Mimosas	106 av. Michel Jourdan
Boulangerie Vourtche	12 av. Monte-Carlo
Pharmacie Fodda	5 rue de la Verrerie
Tabac Presse Deletrez	1 rue des Troubadours
Pharmacie du Marché	11 rue Dr Paul Baloux
Alimentation 8 à Huit	4/6 rue Jean Gras
Boulangerie L'Epi Blond	Centre Commercial
Pharmacie du Parc de Ranguin	Centre Commercial
Pharmacie Even	11 av. des Buissons-Ardents

*Liste non contractuelle – Sous réserve de modifications

Cannes Soleil les remercie pour leur concours

...DANS LES POINTS PUBLICS

Hôtel de ville de Cannes	Direction des affaires culturelles
Hôtel de ville annexe de La Ferrage	Médiathèques et bibliothèques annexes
Mairie annexe de La Bocca	MJC Picard
Mairie annexe de Ranguin	MJC Ranguin
Office du tourisme du Palais des festivals	MJC Ferme Giaume
Office du tourisme de la gare SNCF	Musée de La Castre
Office du tourisme de La Bocca	Office HLM
Cannes-Université	Permanence du député de la 8 ^e circonscription
Bureau information jeunesse	Police municipale Quai Saint-Pierre
CCAS	Police municipale La Bocca
Centre social La Pastourelle	Théâtre Alexandre III
Centre social La Verrerie	GIP Cannes Bel Âge et les clubs Bel Âge
	Service des affaires sociales

C A N N E S

VIVA

2010

Associations

TABLE RONDE DE LA VIE ASSOCIATIVE

Samedi 6 novembre

Salle des Mutilés de 16h à 18h30

"Quelles perspectives aujourd'hui pour le monde associatif ?" : conférence en présence de M^{me} Tchernonog, chercheur au CNRS

Entrée libre

SALON DES ASSOCIATIONS

Dimanche 7 novembre

Esplanade Pantiero de 9h à 19h

Entrée libre

Un événement
Ville de Cannes

SOCIÉTÉ
GÉNÉRALE

CONSEIL GÉNÉRAL
ALPES-MARITIMES

ASSOCIATIONS +

CANNES
CÔTE D'AZUR
www.cannes.com